

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 68. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932.

Szerda, 1937. március 24.

Clichy

Írta: Márai Sándor

Clichy már nem Páris és még nem kisváros. Van itt a levegőben valami fülledt, kétségbeesett, moslékszag. Mint a többi párisi külváros, ez is valamilyen tönkrement vidéki városa emlékeztet, amelyet politikai, vagy gazdasági balsors megfosztott a fejlődés lehetőségétől. Clichy az utolsó évtizedben mindig mérgesen vörös volt; egyik fellegrára annak a „vörös gyűrűnek“, amely erőszakos szorítással fonta körül Párist. Külföldi munkások éltek itt, a nagy Renault-gyár, a vegyi gyárak munkásai. De amíg a francia vidéki város nem lehet olyan „vörös“, hogy — legalább külső habitusában — ne akarjon kispolgári lenni, Clichy házai előtt nem látjuk a szép, kis kerteket. A házak omladozó, lakóik nem óhajtják itt élni le életüket. A munka hozza és viszi őket, más negyedekbe, idegen tájakra. Clichy a nyomorúság átmeneti állomása. Zord vidék.

Itt lövtek a francia vörösök a francia fehérekre. A francia az értelem népe; az értelem, s ha reá kerül a sor, a kegyetlenség népe. Aki ismeri őket, nem tud, nem mer elképzelni francia polgárháborút. A francia kommun s a zendülést követő megtorlások borzalmait nemcsak Lissagaray alapos könyvéből ismerjük; a párisiak ma is mesélnék erről az időről. Ha ezek egyszer elvesztik a mértéket, kegyetlenek és vadak. Clichy, ez a kisváros — talán ötvenezer lakosa lehet. — Párisnak része is, nem is, mindig olyan volt, mintha a reménytelenség, a düli, az elkeseredés hajtáná és szervezné lakosait a város ellen. Nincs itt semmi, ami megragadná a szemet, megnyugtatóná a lelket. Korcsmák, a híres „bistro“-k, ahol színes szeszek mellett ülnek a sapkás emberek. Dabít regényeinek hősei. Szállodák, ahol az átvonuló, otthontalan proletáriátus tanyázik. A terek neve: „Place de la Révolte“, vagy „Place Sacco-Vanzetti“. Ha valaha, valahol kirobbanhat Páris környékén polgárháború, Clichy kiválóan alkalmas e célra.

Egyidőben naponta áthaladtam uccáin, tavasszal, utban a virágos St. Cloud felé. De Clichyben a tavasz is sivár. Itt állott a fogház, a híres Clichy-börtön, ahova a múlt században az adósokat csukták. Garvani pompás gunyrajzokat rajzolt e fogházból és lakóiról. Más egyéb nevezetessége nincs is e kisvárosnak, ahol az idegen autós gyorsan benzint vesz, mielőtt kihajt az országutra, s kissé még Párisban érzi magát, mert este a város vörhenyes fényei ott lobognak a láthatáron. Clichy rozzant háztető fölött. Az idegen ritkán téved el ide; mit is keresen itt? Csak a híres „Boulevard de Clichy“, Párisnak egyik főuccája, s egy földalatti vasútállomás emlékeztetik, hogy tenyészik a közelben egy hasonló nevű város, ahol valamikor, a francia forradalom idejében, a királyhű összeesküvők társasága rejtőzött. Ugy látszik, ez Clichy sorsa: falai között, piszkos házaiban összeesküvők, titkos társaságok tanyáznak. Százötven év előtt a királyért, ma a fascisták és a Népfront mérsékeltjei ellen: Clichy viskóiban mindig szövetezik valaki ellen valaki.

A gyárak füstje lepi be, a párisi köd, az örökös eső nedvessége ragad rajta, a szomorúság gözeiben szuszog. Céline, ez a mérges, különös író iparkodott leírni Clichyt; de még az ő palettáján sem akad elég szürke és fekete e

Szenzációs jelentések

II. Lipót belga király londoni tárgyalásairól

Az angol királyt, Edent, Baldwint és Halifax lordot látta vendégül a belga követségen a látogatóban lévő uralkodó

Londonból jelentik: II. Lipót belga király, kinek londoni utazása az európai sajtóban már napok óta élénk megbeszélés tárgya, tegnap ebédután Londonba érkezett. A Viktoria-pályaudvaron az uralkodót mindössze a belga követ és a követség főtisztviselői fogadták, hivatalos fogadtatás az angol ház és a kormány részéről nem volt, hogy ezzel is jelezzék, miszerint a belga király látogatása teljesen magánjellegű és annak politikai súlyt nem kell tulajdonítani.

Ezzel szemben a belga király első ténykedése máris szenzációval szolgált az angol politikai élet számára. A belga követségen tegnap este vacsora volt, amelyen a belga király vendégül látta VI. György angol királyt, Baldwin miniszterelnököt, Eden külügyminisztert, Attlee őrnagyot, a munkáspárti ellenzék vezetőjét, Lord Halifaxot, valamint az angol politikai élet más kitünőségeit. A vacsora után a vendégek jóval éjfél utánig a belga követségen maradtak, ahol nagyjelentőségű megbeszélések folytak. Mint a Reuter értesül, a belga király tegnap este kifejezésre juttatta a belga kormány kívánságát, mely szerint Belgium nem kíván olyan egyezményt kötni, mely bármely irányban is megkötne a belga kormány kezét. Belgium sérthetlensége érdekében

a teljes semlegesség

álláspontjára kíván helyezkedni és a nyugati egyezményhez is csak abban az esetben járul hozzá, ha az nem jelent számára új kööttséget. Angol részről biztosították a belga uralkodót, hogy Anglia szívesen eláll ilyen természetű szerződés megkötésétől, ha Belgium a nyugati biztonság érdekében megfelelően

kiépití hadseregét és kötelezettséget vállal arranzve, hogy esetleges repülőtémas esetén ezt jelzi Londonban.

Angol politikai körökben ez a verzió nagy izgalmat idézett elő. Hangsúlyozzák, hogy Hitler Adolf birodalmi kancellár és vezér ugy január 30-iki beszédében, mint azóta többször elhangzott nyilatkozataiban kijelentette, hogy hajlandó Belgium sérthetlenségét és semlegességét biztosítani, ha Belgium is szigorúan semleges magatartást tanusít. Abban az esetben azonban, ha Belgium elvállalná azt a szerepet, amely az angol biztonság egyik elengedhetetlen követelménye, ugy a birodalmi kancellár alapot találhat arra, hogy kétségbevonja Belgium semlegességi szándékait, mely esetben felborulással fenyeget a nyugati biztonságra vonatkozó tárgyalások sorozata.

Belgrádba várják Ciano grófot, Olaszország külügyminiszterét

Nagyjelentőségű tárgyalások indultak meg Róma és Belgrád között

Belgrádból jelentik: Ciano gróf olasz külügyminiszter szerda reggel elindul



CIANO GRÓF

Rómából Belgrád felé, ahova csütörtök reggel érkezik meg. Az olasz külügyminiszter két napig marad a jugoszláv fővárosban. Egyelőre még nem közölték a nyilvánossággal, hogy az olasz külügyminiszter tovább utazik-e Törökországba?

Csütörtök délbén a Gárda-palotában villásreggelit adnak Ciano tiszteletére.

Az angol lapok jelentése szerint a Róma és Belgrád között indult gazdasági tárgyalások nagyjelentőségűre emelkedtek. Politikai körökben ugy tudják, hogy Olaszország és Jugoszlávia rövidesen megkötik a gazdasági megállapodást, amely két évre szól és meghosszabbítási záradékkal lesz ellátva. Ez a megállapodás bizonyára közeledést hoz létre a két állam között politikai szempontokból is és ennek hatása az egész Délkelet-Európában is érezhető lesz.

város ábrázolásához. Most, amikor e vad és kegyetlen összeecsapás híre egy pillanatra kiemeli abból a savanyu ködből, amelyben él, s világszerte megvillogtatja nevét, látom uccáit és tereit, látom a fényes városnak e szomorú, sötét látszó udvarát, amely mindig egy hatott reám, mintha — áthaladva a Boulevard de Cli-

chy-n — a szalonból egyszerre a pincébe léptem volna, hulladék és patkányok közé. Most ordított egyet Clichy; s a világ riadtan odafigyel. Reméljük, nem történt semmi végzetes. Nem kívánjuk a franciáknak, hogy megélik a pillanatot, amikor Clichy rendelkezni kezd Párisban.

A jövő hét végén kezdik meg a tárgyalásokat Budapesten a román—magyar kereskedelmi egyezmény megújítására

București-ből jelentik: Többszöri elhalasztás után a román—magyar kereskedelmi tárgyalások a napokban mégis megkezdődnek Budapesten. A román bizottság a jövő hét végén utazik el, hogy megújítsa a két ország között fennálló kereskedelmi és klíringegyezményt. Amint hírlik, lényeges módosításokat az eddigi rendszer nem fog szenvedni és a tárgyalások elsősorban a romániai tüzfakivitel kérdésében, valamint az elszámolás technikai megkönnyítése tekintetében fognak esetleg változásokat hozni. Ezzel kapcsolatban megemlítjük, hogy a kormány gazdasági bizottsága eivben hozzájárult a földművelésügyi minisztérium előterjesztéséhez, amely szerint Románia 100 darab traktort vásároljon Magyarországból. A vételárat borsó- és deszkaexport útján fogja Románia megfizetni.

Érdekesnek tartjuk megemlíteni, hogy ugyanakkor, amikor Románia minden nehézség nélkül reméli a Magyarországgal fennálló kereskedelmi és fizetési egyezmény meghosszabbítását, Ausztriával félbeszakadtak a gazdasági tárgyalások. Osztrák vélemény szerint a tárgyalások inkább megszakadtak, mint félbeszakadtak. Az ellentétek a petroleumkivitel és annak fizetési módja kérdésében keletkeztek. Az osztrákok szerint Románia tudja, hogy Ausztriának még legfeljebb 3—4 hétre van benzine és egyéb petroleumterméke, amit ki akar

használni a maga előnyére és azt kívánja, hogy az osztrákok 100 százalékgig erővalutában fizessék meg ezeket a szállítmányokat. Az osztrák benzinkartell azzal fenyegetőzik, hogy Perzsiából és Amerikából fogja beszerezni a nyerspetroleumot és egyéb termékeket, ha a Banca Națională nem mond le ama követeléséről, hogy az eddigi 30 százalékon felül maradjon 70 százalék ellenértékét is schillingben kapja meg, amely felett bármikor rendelkezessék. Az osztrákok ebbe nem hajlandók belemenni, mert attól tartanak, hogy a Banca Națională spekulációra fogja felhasználni a schilling-tartalékait, ami az osztrák valuta stabilitását veszélyeztetné. Az osztrák petroleumkartell szerint Románia az elmúlt évben 35-230 vagonnal petroleumterméket vitt ki oda 28 millió schilling értékben és ennek a 30 százaléka is szokatlanul magasösszegű devizatartalékot biztosít Románia részére, semhogy még további követeléseket figyelembe lehessen venni.

Április közepére halasztották el az egyetemek megnyitását

Véres összeütközés a nemzeti-parasztpárt és a „Totul pentru Țara” légionáriusai között Sibiu-megyében

București-ből jelentik: A belügyminisztériumban az egyetemek újra megnyitásának kérdésével foglalkoznak, tekintettel az alkalmazandó intézkedésekre és az érvényben lévő új egyetemi törvény intézkedéseire. Beavatottak véleménye szerint április elsején, amikor a kor-

mány tervei szerint a megnyitásra sor került volna, elhalasztják ezt és csak tíz nap múlva történik meg a tanítások megkezdése. Valamennyi tanszak elkészítette a diákság helyzetéről szóló kimutatásokat, amelyeket a rektori hivatalok juttatnak el a nemzetnevelésügyi minisztériumhoz, valamint a belügyi kormányhoz, ahol ezeknek alapján alkalmazzák a rendfenntartó intézkedéseket.

Itt írjuk meg, hogy a Iorga és Bentein államtitkár között lejátszódott felsőházi incidens kimagyarázkodással véget ért. A kormány magyarázattal szolgál a volt miniszterelnöknek, aki ezzel megelégedett. Benteiu alminiszter állítólagos lemondásáról illetékes helyen semmit sem tudnak.

A belügyminisztérium egyébként már kézhezvette az első hatósági jelentést a Sibiu-megyében lejátszódott véres összeütközés ügyében. Noul közszéchen — Sibiu közelében — a nemzeti-parasztpárt hívei és a „Totul pentru Țara” (Mindent a hazért!) légionáriusai között. Az összetűzés rendkívül elkeseredett, véres volt és eredményeképpen egy nemzeti-parasztpárti férfi életét vesztette. A hatóságok hét légionáriust letartóztattak és erős fedezettel Sibiu-ba kísérték ezeket a szélsőséges elemeket. A nyomozást a sibiu-i hatóságok irányítják.

Békülékenyre enyhült a berlini sajtó hangja Ausztriával szemben

Osztrák politikai körökben a pápai enciklika hatásának tulajdonítják a váratlan változást

Bécsből jelentik: Ausztriában nagy felzúdulást keltett, hogy a német sajtó váratlanul megváltoztatta magatartását és békülékeny hurokat penget Ausztriával szemben. Így például a „Völkische Beobachter” mindenképpen örömdetűsnek mondja, hogy Schuschnigg kancellár személyesen vette át a közbiztonsági szervek vezetését, mert így azok, akik az országban ezennel is nyugtalanságot akarnak szítani, az ő hatalmas tekintélyével ta-

lálják magukat szemben. Mindegy, hogy most ki teremti meg a belső megbékélést Ausztriában, fő dolog, hogy a béke gyorsan jöjjön létre és hogy tartós legyen.

Osztrák politikai körökben különféleképpen magyarázzák ezt a fordulatot. A legvalószínűbb, hogy a pápai enciklika megjelenése volt ilyen hatással a német politikára. Németország ugyanis nem akarja még jobban maga ellen hangolni a katolikus Ausztriát.

Harisnyák, kesztyűk,
selyem alsóneműek, ridikülök

Börsöny

Tavaszi felöltő
és ruhaszövetek

P. A. Iancu 18. Consum és Inlesnirea tag

Lucette és a babona

Írta: FRANCOIS AMBRIERE

Lucette Dormon volt a neve és a fiatalember hamarosan már csak Lucettenek nevezte, de a lány továbbra is csak Jacques urnak merite hivni, mert hiába volt a Hoster-művek első titkárnője, mégis meg kellett őriznie az illendőséget a főmérnök urral szemben. Persze, Jacques Lhuillier szerette volna, ha Lucette nem ilyen tiszteletteljes, de mindenképpen el volt ragadtatva a leány frissességétől, tisztaságától, ifúságától. Egy nap úgy intézte, hogy éppen akkor jött ki a gyárból, mikor Lucette is elmenőben volt. Felajánlotta, hogy kocsiján elviszi egy darabon. Másnap is ügyelt, hogy együtt induljanak el és azután már minden este ő vitte haza Lucette-et. Nemsokára Jacques Lucette hivatalos imádójának számított, egyszer-kétszer megfordult a leány apjának házában is.

Mikor megkérte Lucette kezét, azt várta, hogy a leány oda lesz a boldogságtól. De mikor apja beleegyezett a házasságukba és behívta Lucette-et, a leány komolyan megjegyezte:

— Tudtam! Reggel, irodába menet találkoztam két csendőrrrel, ami jó hír jelent, délből meg egy harmadikkal találkoztam, ami azt jelenti, hogy férfi a látóhatáron — ezzel Jacques nyakába borult és a fiatalember nagyon gyorsan megbékült Lucette babonásságával, látván, hogy igazán szereti.

Miután meg volt az esküvő és beleilleszkedtek a mindennapi életbe, Jacques kicsit nyugtalanul kezdte figyelni, hogyan les felesége minden legapróbb jelenségre, hogyan magyaráz mindent a legvalószínűbb jósággal. Első vitájuk is

ilyesmiből indult ki. Éppen azokat a gratulációkat olvasták, amelyeket esküvőjük után kaptak, mikor egyszerre csak magától kinyílt: a szalon ajtaja. Lucette olyan hangosan felsikoltott, hogy Jacques valósággal belesápadt.

— Rettenetes, — rebegte Lucette Jacques fagatására — magától kinyíló ajtó halált jelent!

Hiába magyarázta Jacques, hogy tisztán emlékszik: ő maga csukta be rosszul az ajtót, Lucette hajthatatlan maradt. Mire Jacques kitört:

— De drágám, csak nem fogod tönkretenni boldogságunkat képzelődéseiddel?

Pedig éppen ez lett a vége. Lucette egyáltalában nem lett kevésbé bájos, kedves, fiatal és Jacques gyakran igazán nagyon boldog volt vele, de Jacques nemsokára rajtakapta magát, hogy egész nap arra vigyáz, nehogy valami olyat kövessen el, amiből Lucette azonnal a legfantasztikusabb eseményeket olvassa ki. Még a borivásról is leszokott, mert ha visszaállította az asztalra a palackot és az üveg szájánál buborék képződött, Lucette rákiáltott:

— Idd ki gyorsan a poharadat; ha előbb iszod ki, semmint a hólyag elpukkad, levelet kapsz.

Vagy az uccán sétáltak és Lucette egyszerre elsápadt: két pap ment előttük és ő otthon felejtette kulcsait. Már pedig, ha az ember pappal találkozik, azonnal vasat kell érinteni, különben szerencsétlenség vár rá. Egyszer vendégek voltak náluk és három férfi ugyanazon a gyufán gyújtott cigarettára: Lucette-et az ájulás környékezte, férje pedig nem győzött szégyenkezni miatta.

Igy azután Jacques komolyan kezdett a válás gondolatával foglalkozni. Minden kísérlete csődöt mondott. Egy este tehát így szólt:

— Kedves kis Lucette-em — látom, nem sikerül téged boldoggá tennem, te pedig, őszintén megmondom, a babonásággal megmérgezed az életemet. Mit szólnál hozzá, ha elválnánk?

Azt hitte, Lucette sirni, tiltakozni fog. De nem. Az asszony kicsit elsápadt, azután halkán, megtört hangon mondta:

— Elválni? Sejtettem. Tegnap reggel balkönyökömet beleütöttem az ajtófélfába: ez szerencsétlenséget jelent. — Ezzel összegörnyedt a karosszékekben és nem szólt többet.

Jacques-ot annyira meghatotta ez a néma kétségbeesés, hogy odasietett hozzá és megölelte:

— De nem, te kis számár! Hiszen csak térfálm. És különben nem is a bal, hanem a jobb-könyök hoz szerencsétlenséget!

— Biztos vagy benne? — kérdezte Lucette felragyogva és Jacques nyakába vetette magát.

Jacques pedig igazán nem tudta, hogy azért boldog, mert mégse hagyja el, vagy pedig azért, mert ő ezuttal volt hajlandó először úgy beszélni egy babonáról, mintha maga is hiszne benne.

CORSO: 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor
Telefon: 5-65

A filmkritikusok egyhangú véleménye: **Ma premier!**
az évad legmulatságosabb vigjátéka.
Amerikában készült, igazi francia humorral, német nyelven beszéző film.

Nászut a hóban

Főszereplők:

Margaret Sullivan — Henry Fonda

Chambrun gróf merénylőjének viharos multja a »Kék madár«-tól — a »Kék madár«-ig

Párisból jelentik: A Petite Roquette fogház hideg folyosóján egy szép asszonyt kísérték végig tegnap. Girard vizsgálóbíró elé. Kitűnően ápolt, karcsu, hófehér, piroskőr-mű kezén udvariatlan acélbílincs feszült meg.

A kékróka-keppet, amely a vállán volt, udvariasan igazította meg a fogházőr, miután önagysága ebben a mozdulatban tartósan akadályozva volt... Hogy a szép asszony kezén mennyire indokolt volt az ezüstös fényű, de egyáltalán nem ezüstből készült karperec, azt mindenki elismeri, ha elárulják, hogy a hölgy nem más, mint „Madame de Fontagne”, a volt római francia nagykövet, Chambrun gróf hisztériásan dühöngő merénylője, aki nagyon sajnálja, hogy nem sikerült megölnie áldozatát, de megígérte, hogy ez legközelebb sikerülni fog neki...

Ugyanakkor, amikor Girard vizsgálóbíró tegnap kihallgatta a gyilkos merénylőt még egyre dühöngő „hősnőjét”, szinte szakadatlanul szól a telefon a Rue Allasseur-ban, a „Szép Magda” elegáns garconlakásán, ahol ugyyszólván „tout Paris” izgató részleteket akart megtudni a merénylet hátteréről.

Párisban sokkal kevésbé érdekli az emberek az, hogy hány halottja van a clichy-ucai csatának és a súlyos politikai helyzetről is megfigyelkednek Madame de Fontagne, vagyis helyesebben Madeleine Laffiere kedvéért. Dühösen vitatkoznak arról, vajon felmentik-e a viharos multu fiatalasszonyt a francia esküdtek, akik tudvalevőleg gyakorta mentenek fel gonosztevőket, ha azok szerelemből gyilkoltak... Ezzel szemben gyakorta a legsúlyosabb ítéletet szabják azokra, akik ölni akartak, de — nem sikerült nekik...

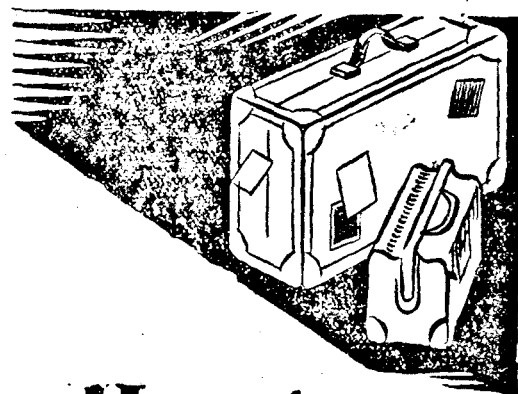
A „művészi név”

A vizsgálóbíró egyelőre hamis név használata miatt is eljárást akar indítani a merénylő asszony ellen, aki azonban azt hangoztatja, hogy öneki „művészi neve” a de Fontagne. Valójában ugyanis Madeleine Laffierének hívják és 1906-ban született vidéken és a leányneve Madeleine Corabeuf. Apja Jean Corabeuf híres festő volt, aki annakidején megkapta a római nagydíjat. Madeleine alig husz éves, mikor már elvált felesége Laffiere alprefektusnak és a színésznői pályára lép. Egy év múlva az Odéon tagja, ahol föllépett Maeterlinck „Kék madár” című darabjában, ugy látszik, a kék madár különös varázssal van a nyugtalan életű hisztérikára, mert Chambrun gróf is a felesége — az asszony, aki a merénylő hölgy római szerepéről oly pikáns részleteket mondott néhány nap előtt tartott előadásában! — éppen a „Kék madár”-nak nevezett brüsszeli gyorsvonat lépcsőjén álltak, mikor Laffiere asszony revolvéré eldőrdült.

Mint színésznő ismerkedett meg egy be-

folyásos politikussal. Barátságuk akkor fejeződött be hangos botrányral, mikor a politikus éppen Franciaország külügyminisztere volt... Ekkor csapott fel újságírónak, hogy bosszút állhasson! Előbb Coty parfümgyáros lapjának, a L'Ami du Peuple-nek a munkatársa lett. Itt politikai karcolatokat írt, lehetőleg úgy, hogy a „karcolatok” minél súlyosabb karcolásokat ejtsenek volt barátja, a miniszter érzékenységen... Később a La Liberté munkatársa lett, ugynevezett nagy-riportokat írt, bejárta Genfét, Spanyolországot, Amerikát és — Olaszországot. Rómában sikerült meginterjúvolnia Mussolinit. Attól fogva befurakodott a Palazzo Venezia minden fogadására. Egy ünnepségen, amelyet a lecsapolt mocsarak területén tartottak, rögtönzött ebéd volt és Madeleine Laffiere véletlenül Mussolini jobbán ült ebéd közben. A kalandornő ezek után szelvében-hosszában azt hiesztelte, hogy bizalmasa a Ducenak. A Duce ezek után — természetesen! — látni sem akarta többé. Madeleine akkor elkeseredésben 200 gramm veronált vett be. A rossz nyelvek szerint öngyilkosságában szerepe volt ziliát anyagi helyzetének is. Önagyságát felépülése után udvariasan felkérték, hogy — közkölségen! — sziveskedjék elhagyni Olaszországot...

Girard vizsgálóbíró előtt egyébként szenvedélyes szavakban mondta el tegnap, hogy Chambrun gróftól először be akarta perelni — hitelrontásért! Azért hitelrontásért, mert neki tulajdonította, hogy olaszországi „szerepe” véget ért. Később, amikor meghallotta, hogy Chambrunék Briisszelbe utaznak és a volt



Utazáshoz



nagykövet felesége ott is megtartja ugyanazt az előadást, amelyet Párisban tartott, megemlítve az ő furcsa szerepét Rómában — kirohant a pályaudvarra és belélt Chambrun grófba.

— Korunk egyik legnagyobb férfija fogadott bizalmába — mondta a vizsgálóbíró előtt a dühöngő asszony — és ezt a pozíciót Chambrun gróf ármánykodása tette tönkre. En Chambrun segítségét kértem, hogy visszaszerzzem befolyásomat! Ő ezt a segítséget megígérte. Megígérte a diszkreciót is. De nem segített és nem is volt diszkkrét. Sőt, felesége humoros előadásban pellengérezett ki engem! — Hát ezért történt!

Áprilisban rendeletttörvénnyel léptetik életbe a nemzeti munka védelméről készült javaslatot

BUCURESTI-ből jelentik: Az egyik fővárosi lap jelentése szerint Tătărescu miniszterelnök Prágából való hazaérkezése után minisztertanács lesz, amelyen megállapítják a kormány további programját. Áprilisban fogják kihirdetni a nemzeti munka védelméről, valamint a trösztök és kartellek ellenőrzéséről szóló új rendeletttörvényt.

Törvényrendelettel állítják helyre a jogvédelem elvét az ügyvédi kamarák hatáskörében

A Lupta értesülése szerint a kormány rendelet-törvény kibocsátására készül, amellyel megváltoztatja az ügyvédi kamarákban uralkodó helyzetet. A tervezet maga a miniszterelnök dolgozza ki és a rendelet-törvény legkésőbb április 15-ig nyilvánosságra kerül. A kormányintézkedés néhány törvényhozó beszámolóján alapul, akik rámutattak arra, hogy

egyes ügyvédi kamarákban törvényes indokok nélkül visszautasítják a jelöltek bejegyzését. Ennek az álláspontnak kialakulásánál bizonyos elgondolások érvényesülnek. A helyzet megváltoztatása érdekében a rendelet-törvény megváltoztatja a jelenleg érvényben lévő törvény intézkedéseit és főképpen a kamarai tagok sorába történő bejegyzés megtagadása esetére biztosított jogorvoslat tekintetében intézkedik. Az ügyvédek bejegyzését továbbra is a kamarák intézik, azonban a kamarai tanács három tagjából álló elsőfokú fellebbezési fórum döntése után, az az ügyvéd, aki sérelmesnek tartja a döntést, az illetékes ítélőtáblához fordulhat jogorvoslatért. Ilyen módon tehát a fellebbezések ügyében való döntés jogát kiveszik a kamarák hatásköréből, sőt az ítélőtáblai döntés ellen még felfolyamodásnak is lesz helye a Semmitőszékhez. Így tehát megváltozik a helyzet, amennyiben jelenleg a fellebbezést különleges bizottság — a harmas tanács — tárgyalta, végső fokon pedig az ügyvédszövetség döntött. A törvénynek nem lesz visszaható ereje, azonban minden ügyvédi ügyet az új törvény intézkedésének hatáskörébe vonnak. Az ügyvédi kamarákból kizárt ügyvédek is élhetnek az új fellebbezési joggal és jogorvoslatért az ítélőtáblához folyamodhatnak. A kormány célja, hogy a döntés jogát a jogszolgáltatás hatáskörébe utálja.

URANIA mozi hirdetése a napi hírek között.

Százharminckét ezer lei és kéthónapi elzárás a paulis-i kettős gázolásért

Az arad-i törvényszék érdekes, elvi jelentőségű ítélete

Az arad-i törvényszék kedden ítéletet hozott annak az autógázolásnak ügyében, amely a múlt év július 5-én történt az arad-megyei Paulis községben. A gázolásnak egy halálos és egy súlyosan sérült áldozata volt. Az autót Puschler József sofőr vezette, aki — a vád szerint — nem túlkölt idejében és ezért Bran Mária nyolc esztendőes kisleány nem vette észre, hogy az autó közeledik és át akart szaladni az országúton. Az autó sárhányója elkapta, halántékán súlyos sebet okozott, amely halálos volt. A gyermek közelében állott az édesanyja, aki, mikor a veszélyt látta, el akarta rántani gyermekét az autó elől, amely azonban őt is elkapta, úgy, hogy lábtörést szenvedett. Ennek következtében 85 napig kellett feküdnie a lipovai kórházban.

A mai tárgyaláson Puschler József kijelentette, hogy nem érzi bűnösnek magát, mert félkölt, azt

pedig nem is látta, hogy a gyermek az autó előtt át akar szaladni. Azt is hangsúlyozta, hogy a megengedettnél lényegesen kisebb sebességgel hajtott.

A mai tárgyalás során több tanút hallgattak ki, majd pedig a perbeszédre került a sor. Ifj. dr. Ispravnic Sever Bran Gheorghe és felesége képviselőben kártérítési igényt jelentett be egyrészt azért, mert a szerencsétlenség óta az asszony munkaképtelen lett, másrészt pedig az erkölcsi kár miatt. A vád- és védbeszédnek elhangzása után a törvényszék tanácskozássra vonult vissza, majd pedig kihirdette ítéletét, amelynek értelmében Puschler Józsefet két hónapi elzárásra és kétezer lei pénzbüntetésre ítélte és a büntetésből 16 napot kitöltőnek vett. A kártérítési igénynek a törvényszék helyt adott és Puschlert, valamint az autó tulajdonosát egyetemlegesen 100 ezer lei anyagi kártérítésre, tízezer lei fájdalomdíjra és huszezer lei erkölcsi kártérítés megfizetésére kötelezte.

**Csütörtökön, 25-én, Csehi Gyula, Mé-
linusz József, Nagy István és Salamon Ernő**

irodalmi estje

**a Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szervezete
rendezésében az Iparos-Otthonban. Belépés díjtalan.**

Angol hadihajót küldtek egy szerelmes kislányért

**A spanyol vöröskhöz szökött Churchill unokaöccse után
egy előkelő és gazdag angol miss**

Nemrégiben részletes riport keretében számoltunk be arról, hogy a londoni előkelő társaság tagja, Jessica Lucy Freeman Mitford fiatal angol miss Spanyolországba ment szerelmese, Edmond Romilly fiatalember, Winston Churchill 18 éves unokaöccse után, aki Caballero oldalán harcol a spanyol polgárháború során. Ez ügyvel kapcsolatban londoni tudósítónk az alábbi érdekes riportot küldötte be:

— Miért küldtek hadihajót Jessicáért? — kérdezi most bejegyzett interpellációjában az egyik angol szocialista képviselő.

Utóvégre nem mindennapos dolog, hogy egy szerelmes ifjú hölgyért mozgósítsák az angol flottát. A parlament vita méltóan egészíti ki a politikai vonatkozásokban amúgy is gazdag szerelmi regényt, melynek szépséges hősnője már utban van Anglia felé, anélkül, hogy a felkutatására küldött brit cirkáló segítségét igénybevette volna.

Csak azért jön vissza, hogy személyesen is közölje familiájával: minden igyekezet hiábavaló, ő bizony, akár akarják, akár nem, Edmond élettársa marad. Ha a házasságot megakadályozzák — hát házasság nélkül.

Előkelő és nagyon gazdag leány

Mindez még nem magyarázná meg a hadihajót és a lázas diplomáciai akciókat, hiszen nem először fordul elő, hogy külföldre szöktek ifjú szerelmesek. Azonban... Jessica nemcsak egy közönséges Jessica és Edmond nem egy jelentéktelen a számtalan Edmond közül. A tizenkilenc éves leány teljes néven „The honorable Jessica Lucy Freeman-Mitford” és ami még ennél többet mond, egy igen előkelő és még előkelőségénél is gazdagabb angol arisztokrata, Lord Redesdale legfiatalabb leánya.

A Redesdale-leányok nem elégedtek meg az angol „society” változatos életével, melyben pedig származásuk és tündöklő szépségük révén kivételes szeretet játszottak, hanem mulatságosabbnak találták a politikát. Az idősebb nővér, Unity Freeman-Mitford, mint Hitler-rajongó keltett méltó feltűnést.

Jessica megirigyelte nője dicsőségét és az ellenkező végletbe csapott. Izzó vörös lett. Caballeróban, a spanyol kormány szocialista miniszterelnökében találta meg a maga ideálját és szenvedélyesen agítált a spanyol baloldallal érdekében a Mayfair- és a Belgravia-hegyvidék arisztokrata köreiben. Ilyesmi nagyon divatos most London aranyifjúságában.

A 18 éves fiú

Jessicát a politika hozta össze Edmond Romillyval, aki tizennyolc esztendeje ellenére már fölötté változatos múlttal dicsekedhetik. A fiatal Romilly két év előtt „politikai ellentétek” miatt faképnél hagyta az előkelő Willington-Colleget és mint egy vörös ifjúsági lap szerkesztője, „önállósította” magát. Családja a szokásos angol nagyvonalúsággal nyugodtan tűrte a fiatalember szereplését. Itt azonban az apák még tizennyolcéves fiaikkal szemben is a vélemény szabadság elvét képviselik.

Csak akkor ijedtek meg egy kisért, amikor Edmond nyolc hónappal ezelőtt eltűnt Angliából és neve a madridi nemzetközi zászolalj tagjai között bukkant fel a Caballero-kormány harctéri jelentéseiben. Meg kell adni, hogy az ifjú Romilly derekasan helytállt elveit és csak akkor hagyta ott a frontot, amikor sebesülése harcképtelenné tette. Ekkor visszajött Londonba.

A legnagyobb hatást másod-imokanővére, Jessica-ra tette. Megállapították, hogy ők ketten nagyszerűen illenek egymáshoz és egy sereg fiatal arisztokrata készségeit segített

nekik, hogy egy szép napon megvalósítsák szökési tervüket.

Igy Winston Churchill tizennyolc éves unokaöccse és lord Redesdale tizenkilenc éves leánya elválaszthatatlan párként indult el a forrongó Spanyolországba, hogy szerelmüknek és politikai hitvallásuknak éljenek.

A Churchill-családban nem ez az első szökés. Pár hónap előtt a nagy államférfi leánya, Sarah „szökött meg”, hogy Amerikából, mint Oliver revüszíness felesége térjen vissza. Talán még érdekesebb a másik Churchill-leány esete. Ez a fiatal hölgy a minden választáson megbukó bátyja, Randolph érdekében agítált egy időszaki választáson. Randolph, szokása szerint itt is megbukott, viszont huga beleszeretett az ellenjelöltbe s a diadalmas Mr. Sandys felesége lett. Most már az egész vonalon szent a béke.

Színház - Művészet

Herskovits Dezső tenorista nagysikerű bemutatkozása Arad-on

Kiváló, fiatal éneketektség mutatkozott be az arad-i közönség előtt kedd este. Herskovits Dezső, satu-mare-i fiatal énekes tartotta hangversenyét a Zsidó Nemzeti Szövetség helyiségében. A mindössze 21 éves fiatal tehetség, aki egy szegény satu-mare-i szabómester fia, hangjának érces csengésével és ösztönös énektudásával valóssággal meglepetést keltett. Herskovits Dezső változatos műsorát Anatólia Lenina románcával nyitotta meg, majd de Curtis egy olasz dalát adta elő élvezetesen. Ezután két zsidó dal következett.

A műsor második részében a Parasztbecsület „sziciliánjával” a fiatal énekes bebizonyította, hogy hangja komoly zene számára is alkalmas. Max Halm tangója után, Herskovits Bizet: „Gyöngyhalászok” című operájának híres áriáját énekelte el, amellyel nagy sikert aratott. A fiatal énekművész minden egyes számát szünni nem akaró tapsal jutalmazta az egybegyűlt közönség. Herskovits Dezső hangversenye a legteljesebb siker jegyében zajlott le és bizonyítékát adja annak, hogy a fiatal énekes előtt szép jövő áll. A hangverseny keretében Freeman N., a fiatal, tehetséges arad-i zenész gondokaszólója komoly, nemes zenetörekvést mutatott.

A Teatrul Oraşăno (Városi Színház) heti műsora

Szerda délután fél 6 órakor: Nagy szerelem. Vigjáték, Bálint Annával.

Szerda este fél 9 órakor: Urilány szobát keres. Tánccos operett-ujdonság, Gábor Marával.

Csütörtök délután fél 6 órakor: A tanítónő. Színmű, a cimszerepben Bálint Annával.

Csütörtök este 9 órakor: Szabad a csók. Operett-ujdonság, Trillap Ilonka és Gábor Mara a főszerepekben.

Pénteken nincs előadás!

Szombat este 9 órakor B) bérletben Ábrahám Pál tánccos operett-világslágere: 3:1 a szerelem javára. Rendes helyárrakkal. Premier!

„3:1 a szerelem javára”

a színház husvéti meglepetése

Ábrahám Pál neve az egész világot bejárta nagysikerű operettjei szárnyán. Legújabb slágerdarabja a „3:1 a szerelem javára”, amelyet szombaton este 9 órai kezdettel mutat be az arad-i színház. A szenzációs operett-ujdonság alcíme „A szívek mérközése két féldobban és három felvonásban”, ezzel azt akarták a szerzők kiemelni, hogy változtattak a szokásos operett-sablonon és a mai világot leginkább érdeklő sportot, a futball-szenvedélyt vitték bele az új operettbe. Annyit elárulhatunk a premier előtt a darabból, hogy a Londonban szereplő „csodacsapat” közvetlenül az es-

Jessica és Edmond romantikus szökése főleg az ifjú pár fiatalására való tekintettel még a türelmes Rededale- és Churchill-családok idegeit is kemény próbára tette. Hetekig nem hallatszott semmi hír sem felőlük. Aztán kiderült, hogy boldogan együtt élnek Bib'aóban és eszik ágában sincs visszatérni Angliába.

Punktum!?

Edmond tizennyolc esztendejét meghazudtoló komolysággal pedig így nyilatkozott:

— Deccával (ez a fiatal hölgy becéző neve) gyermekkorunkban együtt játszottunk. Aztán sokáig nem láttuk egymást, míg Spanyolországból való visszatérésem alkalmával egy „party”-n találkoztunk. Felismertük, hogy egy és ugyanazon célokért lelkesedünk. Unokanővérem éppugy szívén viseli a spanyol kormány ügyét, mint én.

Sok boldog órát töltöttünk együtt, végül elhatároztuk együttes elutazásunkat. Más mondanivalóm nincs. Együtt maradunk. Punktum.

Edmondnak kétségtelenül igaza van. Minden hadihajó, interpelláció s egyéb izgalom után ez a kaland is kétségtelenül házassággal végződik.

Ráskai László.

külvő előtt szöktet meg egy temperamentumos angol sport-ladyt, aki azután rengeteg viszontagság, bonyodalom, mulatságos kaland után érkezik meg a boldogsághoz, közben magából oldítja a „csodacsapat” valamennyi tagját. A III. felvonásban felvonulnak az arad-i színpadra a gyp kedvencei: Szaniszló, Dobra, Buibaş, Igna, Kovács, mint vendégek, akik a „csodacsapat” többi tagjaival egészen bizonyosan hetekig maradnak a „Hét 11-e” és a színpadról is meghódítják a közönséget. Ugyancsak a harmadik felvonás szereplői közé tartozik az a 200 főnyi drukker-csapat, amelynek a szurkolása dönti majd el a darabot, illetve a mérkőzés 3:1 arányban a szerelem javára. A szombat esti előadás B)-bérletben kerül színre és jegyek már válthatók a színházi pénztárnál.

* „URILEANY SZOBÁT KERES” kerül színre ma este a színházban mozihelyárrakkal, míg délután fél 6 órakor a „Nagy szerelem” című pompás Molnár-vigjátékot játsza a társulat, ugyancsak mozihelyárrak mellett, amikor is a legdrágább jegy csupán 25 leibe és az illetéke kerül. A „Nagy szerelem” Molnár Ferenc legújabb vigjátéka, amely a társulat egyik legjobb előadása volt az elmúlt színiidény alatt. Mint a premierkor, ma délután is parádés szereposztásban kerül színre: a főszerepet Bálint Anna, a társulat fiatal és tehetséges drámai hősnője játsza, mellette Varga Ilus, Lázár Hilda, Kemény Juci, Horváth László, Tarnay József és Lukács Ede viszik sikerre ezt a pompás vigjátékot, amely pontosan 6 órakor kezdődik. Este 9 órakor az áttűtő sikert elért nagy tánccos operett-ujdonság, az „Urileány szobát keres” kerül színre, a cimszerepben Gábor Marával. A pompás zenéjű és szellemes szövegű operett-sláger vezetőszerepeit az operettegyüttes legjobbjai: Berecz Mancsi, Varga Ilus, Paál Magda, Lázár Hilda, Horváth László, Szendrey Misi, Tarnay József, Lukács Ede, Kozma, Jávör, Derecskey és Kun játszik, Csányi Mátyás szenzációs dalbetéjtét pedig a II. felvonásban Gábor Mara énekl. Az „Urileány szobát keres” előadása is mozihelyárrakkal megy, a legdrágább jegy 25 lei és illeték.

UJ MŰSOR a budapesti Terézkörúti Színpadon Tavaszi kacagó esték!

Salamon Béla felléptével.
Éljen Napoleon!
Bohózat 2 képpben
Iria: Lőrincz Miklós
András és Márkus
Vigjáték 2 képpben
Iria: Török Rezső
Rajna Alice és Gárdonyi Lajos felléptével
KALAND A LIDON

Lakatos László burleszkje 3 képpben.
Azonkívül: Fekete és Kucsera a vonaton, Csevegés, Színügyi bizottság, Comedia del'Arte, Magánzámok, Villámtréfák és politikai blüettek mely-en fellépek: Kovács, Peli, Lázár Miklós, Herendi Mancsi, Kókény Ilona, Lengyel Gizli, Sass Oly, Mihályi, Fenyő, Görög Eta, Fülöp, Heltai, Bata Erzsi, Garáti, László Imre és Hegyi. Ren dező: Kovács Gyula. Konteranzerek: Náray Teri, Lőrincz Márta, Bartók Ibi. Minden ünnepe és vasárnap délután fél 5 órakor olcsó helyárrakkal. Tel.: 12 65-54. Kezdet: 9 órakor.

HIREK

Házasság-adó

A házasság keserű piruláját általában meg szokták édesíteni, mielőtt lenyelni valaki. Erre szolgál az esketési ceremónia, a belgért mézes-beték, egyes országokban különleges kedvezményekkel csalogatják a gyanútlan ifjút az anyakönyvvezető elé. Európaszerte elősegítik a házasságkötést, Olaszországban külön adó sújtja az agglagányokat.

A cluj-i városi tanács álláspontja ezzel homlokegyenest ellenkező. Cluj-on úgy vélik, hogy a házasság nagyszerű adózási terep és már meg is szabták a „házassági adó” progresszív tarifáját. A díjszabás szerint az az ember, akinek évi jövedelme 10.000 lejt terjed, 200 lejt fizet „a házasság”. Kérdés, hogy kedve van-e egyáltalán megházasodni valakinek évi 10.000 lejes jövedelemmel? Talán a cluj-i tanács felfogása szerint csakis ilyen ember házasodik, akinek nincs más választása, mint a halál vagy a házasság.

Nem ismerjük még a terv gyakorlati keresztülvitelét, de úgy hisszük, hogy az anyakönyvi hivatal közelében kis, szerény irodát rendeznek be, amelyen ez a feladat ékeskedik: „Házassági adóhivatal”. Akadnak majd szerelemben égő fiúk, akik halálukért vagy részletfizetési kedvezményért könyörögnek. Nem tudjuk mi lesz ilyen esetekben a házassági adóhivatal álláspontja. Az okosság mindenestre azt követeli, hogy a mézesbeték alatt inkasszállják ezt a 3000 lejt terjedő édes tehertételt, mert máskülönben megtörténhetik, hogy aranylakodalmas házaspár lakásán perdjül majd meg a városi végrehajtó dobja és az adósok nagy része csak hatósági kényszer mellett fizet meg az „ifjúkori bűnökért”.

— Blomberg vezértábornok megy Németország részéről a londoni koronázásra. Párisból jelentik: A „Matin” berlini tudósítást közöl, amely szerint jól értesült körökből úgy tudják, hogy VI. György király májusi koronázásán Németországot Blomberg vezértábornok képviseli.

URANIA 5, 7.15, 9.30.

Me utóljára!

Arad moziértő közönségét meghódította a

NITCHEVO

HARRY BAUR, Marcelle Chantal, Ivan Mosjukin.

— Uj főmuftit neveztek ki. Bucuresti-ből jelentik: A kultuszminisztérium elrendelte, hogy a romániai mohamedánok részére új főmufti hivatali létesítsenek és ennek fejéül Ethem Kurt Molat neveztek ki. Az új főmufti már kihallgatáson jelentkezett lamandi miniszternél.

— Katholikus pap első miséje Ghioroc-on. Tudósítónk jelenti: Husvét vasárnapján tartja Bedő Tibor első miséjét Ghioroc-on. Bedő Tibort március 13-án szentelte pappá Alba-Iulia-n Vorhuchner Adolf ardeai-i s. püspök. Az ünnepségen Rossmann János ghioroc-i plébános lesz a manu-ducator, míg az ünnepi szónoklatot dr. Baráth Béla pápai kamarás, ardeai-i egyházmegyei pap tartja. Reggel 9 órakor indul a hívek serege a szülői házhoz, ahol az ünnepi pap fogadja őket. Rossmann János plébános üdvözlő a fiatal lelkészt, aki a nagyanyai áldást fogja kérni. Majd a körmenet a templomba indul, ahol rövid bevezető szertartás után bemutatja első miséjét. A mise végén az új pap a papságnak, a rokonoknak és a híveknek köszönti első áldását. Az ünnepséget a szülői háznál ünnepi ebéd fogja befejezni. Ghioroc-on a ritka esemény iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg. (k. i.)

— Halálozás Özv. Plesz Józsefné szül. Relmer Linka, március 22-én rövid szenvedés után 80 éves korában elhunyt. Temetése március 24-én délután 4 órakor lesz a régi zsidótemető halottasházából. Az elhunytban Plesz Gyula édesanyját gyászolja. (Részvétátogatásot mellőzését kérjük).

— Titokzatos haláleset a nyílt uccán. Sárbu Ioan közrendőr ma délelőtt jelentette a rendőrségen, hogy a Crisan-uccában egy nő összeesett és eszméletlenül maradt a kövezeten. Nyomban értesítette a mentőket, akik a nőt a kórházba szállították, ahol az orvosok megállapították, hogy súlyos betegségben szenved és azonnali műtéti beavatkozásra van szükség. Bevitték az operációs terembe, de műtetre már nem kerülhetett sor, mert a szerencsétlen nő, mielőtt megoperálhatták volna, meghalt. A ruháiban talált iratokból megállapítást nyert, hogy Rațiu Vilmának hívják és 44 éves. A rendőrség most keresi hozzátartozóit.

— UJABB DEVIZARENDELETTEL NEHEZÍTETÉK MEG AZ ÁRUBEHOZATALT. Az egyik bucuresti-i napilap értesülése szerint a Banca Națională legújabb rendeletében előírja, hogy az összes kereskedelmi jellegű devizakérvények benyújtása alkalmával meg kell adni az importengedéllyel kapcsolatos összes okmányokat, mert ezek bemutatása nélküli kereskedelmi devizát nem engedélyez a Jegybank. Az említett fővárosi lap ehhez a legújabb rendelethez azt a megjegyzést fűzi, hogy emiatt újból megnehezül az árubehozatal, holott az utóbbi hónapokban már lényegesen megkönnyítették az importot és fizetési elszámolását. Ezelőtt a Jegybank azonnal vagy legfeljebb két napon belül elintézte a kereskedelmi célú devizakintálásokra vonatkozó kérvényeket és így simán benyomították le az árubehozatal fizetési részét is.

Két érdekes vélemény:

GRETA GARBO: „Karrierem csúcsteljesítményének tekintem a „Kamélas hölgy” szerepét. Eddigi partnereim közül a leg-tökéletesebbnek Taylor-t tartom.”

ROBERT TAYLOR, akit „a női szívek első számú közellensége” címen tisztelnek Hollywoodban, a „Végzet asszonya” newyorki bemutatóján mondta: „Nagy élmény volt számomra, hogy együtt szerepelhettem Garboval. Hálás vagyok a nagy művésznőnek, amiért partnerül fogadott.”

— Hirtelen halál az uccán. Ma délelőtt valamivel 9 óra előtt a Moș Ajun-ucca és a Radnel-ut sarkán hirtelen összeesett egy idősebb, 60 év körüli férfi. Csakhamar megjelent a helyszínen dr. Biksz Mór orvos, aki azonban már csak a beállott halált konstatálhatta. A halottnál talált iratokból megállapították, hogy Kunfalvy János nyugalmazott liceumi iskolaszolgáival azonos az illető. Az orvosi megállapítás szerint Kunfalvyt epileptikus roham ölte meg.

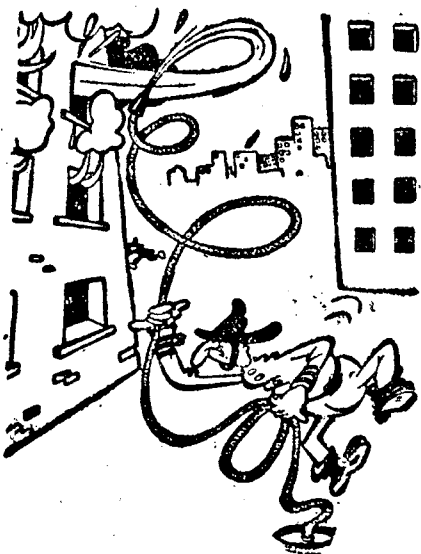
Emlék a pergőtűzből

Párisból jelentik: Az egyik északfranciaországi volt harcmegző, a tavaszi szántás során — Lens városka határában — tömegsírra bukkantak, amelyben többszáz német katona holtteste feküdt. Ezen a helyen a világháborúban rendkívül véres harcok dultak, különösen a háború utolsó három hónapjában ez a frontszakasz állandó pergőtűz alatt állott. Ugyátszik több hatalmas gránát tetitalálata következtében temetődött be a lövészárók, mert a német katonák csontváza egymás mellett félig álló, félig ülő helyzetben fekszenek.

— Lopkodták az éléskamráját. Özv. Vajda Istvánné, Mocioni-ucca 12. szám alatti lakosnő feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik 1936. márciusától kezdve — tehát egy éven keresztül — rendszeresen lopkodták az éléskamráját. A nyomozás megindult.

Nagy selyem-harisnya vásár STRASSER cégnél.

A cow-boy



tűzoltó-korában sem tudja leszokni régi tudományát...

— Al-orvost tartóztatott le az arad-i rendőrség. A napokban Arad-ra érkezett egy fiatalember, akit Ighisan Ioannak hívnak, s aki az ó-királyságbeli Piatra Neamț-ból való. Ighisan egy arad-i családtagot látogatott meg, akik azonban már előzően értesítést kaptak a fiatalember jöveteléről Piatra Neamț-ból és az értesítésben azt közölték, hogy Ighisan kiadta magát orvosnak és mint ilyen, akár Arad-on is ennek a családnak kegyeibe férközni. Az arad-iak nyomban értesítették a rendőrséget, akik az Al-orvost, Ighisan Ioant őrizetbe vették. A 27 éves fiatalember hangoztatta, hogy ő orvos, csupán családi okok miatt akarják diplomáját elvenni tőle, mert nem akarják, hogy egy gazdag leányt, aki őt szereti, elvegyen. Kiderült, hogy a „doktor urnak” három elemi végzettsége van, de ezenkívül is, mint gyengeelméjű ismerik Piatra Neamț-ban, ahol az arad-i rendőrség időközben informálódott. Visszaviszik az ó-királyságbeli városba és ott döntenek további sorsa felett.

— Végetért a ghioroci-i missziós hét. Tudósítónk jelenti: Az Arad-i Közlöny többször megemlékezett a ghioroci-i missziós hét nagy sikeréről. Vasárnap ünnepélyes nagymisével ért véget a lelküket nemesítő akció. Megható látvány volt, midőn a hívek tömege esküire emelt kézzel elmondta az apostoli hitvallást. Majd pápai áldásban részesült a község. A misszió eredménye: 500 gyónás, több mint 1000 áldozás és 3 házasság. P. Weldin Konstantin radnai h. házfőnök és P. Stöckl Hermendid missziós atya apostoli buzgalommal működtek és a lelkekbe a hit megtartó erejét s tiszta levegőt vitték.

— FALBONTÁSOS BETÖRÉST KISÉRELTEK MEG REINER JÓZSEF ARAD-I ÉKSZERESZNÉL a színház hátsó beláratával szemben. A betörők a pince felől próbálkoztak bejutni az üzletbe, mert itt egy helyen már sikerült is a falat megbontaniok. Valaki azonban megzavarhatta őket munkájukban, mert nem fejezték be a falbontást, hanem elmenekültek. A nyomozást bevezették az ügyben.

MEGNYILT a PETROVICI

oradea-i

716

cukorka és csokoládé gyár

aradi fiók üzlete Str. Metiana No. 1.

Kiváló jó minőségű trüske bonbonok állanak a m. t. vevők rendelkezésére

— Kerékpárt találtak a Mureș folyóban a Moș Ajun-ucca közelében. Buzás Mihály Oltuz-ucca 199. szám alatti lakos ma beszovalgatott egy kerékpárt, amely 3617. számot visel. Buzás a Mureș-ban találta a gépet a Moș Ajun-ucca sarkán.

— Ujabb „kutyavilág” vár az arad-i ebekre. Az utóbbi időben — a szigorú ebzárlat ellenére — ismét garázdálkodnak Arad-on a kóbor kutyák. Alig van nap, hogy a városi főorvosi hivatalnál újabb ebmarást ne jelentenének. Tekintettel arra, hogy a harapós kutyák csak a legkritikább esetben sikerül kézre keríteni, a megmaradtak csaknem minden esetben a iasi-i Pasteur-intézetbe kell szállítani. A gyakori ebmarásokra való tekintettel a városi főorvosi hivatal szigorú intézkedéseket fogantatosított és utasította a hatósági közegeket, hogy minden további nélkül pusztítsák el a szabadon csatangoló ebeket.

— Megrögzött székrekedésnél és annak mindenféle káros következményeinél a gyomor-bélcsatornát reggelenként felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz alaposan kitisztítja, az emésztést és az anyagcserét előmozdítja, a vérkeringést megélienkiti s kellemes közérzetet és fokozott életkedvet teremt. Az orvosok ajánlják.

— Munkanélküli segélykiosztás lesz 31-én. A városnak a munkanélküliek segélyezésével foglalkozó ügyosztálya az utóbbi hetekben újabb mozgalmat indított, hogy a nincstelenek segélyezését legalább még egy kis ideig folytathassa. A mozgalom eredményre is vezetett s miután a munkaügyi minisztérium is hozzájárult az anyagiak gyarapításához, a segélyező hivatal március 31-én még egy utolsó természetbeni kiosztást eszközöl. Ez alkalommal a segélyező bizottság által nyilvántartott 1864 munkanélküli család még némi kenyér- és szalonna-adományban részesül.

— A „Transilvania” sportegyesület futbaltagozatának vezetője felkéri az első csapat tagjait és pedig: Turit, Pontat, Solit, Illint, Tamast, Nemzókty, Hess I-et, Dávidházyt, Juhászt, Faurt, Wagnert, Ráczot, Czenét, Filmonit, Karagynát és Mézest, hogy megbeszélés végezt csütörtök este nyolc órakor felkerüljenek a klub helyiségébe.

Titokzatos repülőgépek tartják izgalomban a Skandináv-államok lakosait

Egy idegen hatalom javára folytatnak kémkedést a repülőgépek rejtélyes pilótái

A svéd közvéleményt rejtélyes repülőgépek tartják izgalomban, amelyek időnként megjelennek az ország északi részében és azután amilyen titokzatosan jöttek, megint nyomtalanul eltűnnek. Az északi kerületek lakossága, különösen a finn öbölmenti halászok, már többször tettek jelentést Stockholmban ezekről a rejtélyes repülőgépekről, eddig azonban a svéd fővárosban nem tulajdonítottak nagyobb jelentőséget a bejelentéseknek s a lapok azt írták, hogy az északi fény űz csalfa játékot a halászokkal és repülőgépek csillogását festi az égboltra, holott valójában nyoma sincs azon a vidéken idegen repülőgépeknek. Észak-svédország katonai parancsnoka, Reuterswaerd tábornoknak mégis szegyet ütött a fejébe a halászok megfigyelése és elrendelte az északi kerületek repülőforgalmának legszigorúbb ellenőrzését. A tábornok most szenzációs jelentést küldött Stockholmba, amelyben megállapítja, hogy a lefolytatott vizsgálat tanúsága szerint valóban állandóan jönnek ismeretlen jelzésű idegen repülőgépek Svédország területe fölé, ahol megfigyelő repüléseket végeznek és nyilván kémkedést folytatnak egy idegen hatalom javára. Ezek a repülőgépek nemcsak Svédország fölött kémkednek, hanem a többi skandináv állam területe fölött is. Reuterswaerd tábornok jelentése alapján pénteken este vezérkari értekezletet tartottak Stockholmban, Nygren svéd vezérkari főnök elnökletével, amelyen elhatározták, hogy katonai akciót kezdenek a kémrepülőgépek elhárítására. Még az éjszaka folyamán messzemenő intézkedéseket fogantatosítottak. Több repülőrajt küldtek Észak-Svédországba, hogy figyeljék a határokat és akadályozzák meg azt, hogy idegen repülőgépek svéd terület fölött átrepülhessenek.

Az arad-i fogházban tervelték ki az Aradana-bank kirablását

Három ismert betörő országos körözését rendelte el az arad-i rendőrség
A 30.000 lei-es jutalom reményében megrohanták a rendőrséget a „biztos nyomravezetők”

Az utóbbi évek legnagyobb szabású bankbetörésének ügyében a rendőrségi vizsgálat teljes erővel folyik. Hétfőről kedde virradó éjszaka a kassza Mărăsești-uccai épületében olyan hangulat uralkodott, mint máskor nappal szokott a legnagyobb munkaidőben. Az uccára néző ablakok mind világosak voltak és az irodákban lázasan folyt a bankbetörés vizsgálatainak összegezése. A házban lakó özvegy Kassalikné vallomása alapján fel a nyomozás és előkerült a híres rendőrségi nyilvántartó, ahol a megadott személyleírás alapján próbálják kideríteni, hogy kik voltak a betörők? Az már hétfő éjszaka kétségteljesen kiderült, hogy három voltak a tettesek, akik már több ízben végeztek hasonló „munkát” és a rendőrség csaknem biztosra vette azt is, hogy már volt dolguk a betörőkkel. Még az éjszaka folyamán szétküldték az ország valamennyi rendőrségének a körözőleveleket, amelyekben három ismert betörő személyleírását adták meg. A három betörő — egyik sem lehet idősebb 26 évesnél — néhány hete tört fel Arad-on, mint azt egy „bizalmas” értesítés a bünygyi osztállyal tudatta és biztosra veszik, ha ezeket elfogják, egy sokat tudnak meg a betörésre vonatkozólag.

Kedden délelőtt már az volt a helyzet, hogy

a rendőrség csaknem százszázalékos pontossággal tudja a tettesek kilétét. A rendőrség kitűnően működő gépezete nem egészen 24 óra alatt teljesen tisztán lát az amerikai izü kassza-furások bankrablás ügyében

és most már minden remény megvan arra, hogy a szükségesben lévő betörőket, mielőtt jelentős zsákmányukat elhelyezhetnék, kézre kerítik. A bank tisztviselői ma délelőttre beértesítették pontosan a bankot ért kár összegét:

689.759 lei készpénzt vittek el a betörők, 967 lei értékű bélyeget, 28 ezer lei értékű ékszer, amely Moldovan Silvia arad-i lakosnő tulajdonát képezte és 81 ezer lei értékű ékszer, amely ugyancsak letétként szerepelt az Aradana pénztárszekrényében.

SELECT: 5.74 és 94 órákor Telefon: 2-84.

UTOLSÓ SZERELEM (Letzte Liebe)
Mitchiko Meinl, Hans Järav, Albert Bassermann
és a bécsi filharmonikusok zenekara.

Érdekes megemlíteni, hogy a keddi nap folyamán a közönség köréből számosan jelentkeztek, akik mind, szerintük „fontos” nyomokat közöltek a rendőrséggel, eddig azonban mindössze egyetlenegy bejelentés volt figyelemreméltó.

amely szerint a betörést olyan egyének követték el, akik nemrégiben szabadultak

Jegyezze meg husvéti filmjeinket:

DALOL A FLOTTA!
(SELECT)

SAN FRANCISCO REJTELMEI
(CENTRAL)

az arad-i fogházból. A bejelentés azon alapul, hogy a fogházban valaki ugyanazt a tervet mondotta el társainak, ahogyan az Aradana bank betörését elkövezték, csak hogy akkoriban a büntetését töltő betörő egy másik bank kifosztását tervezte.

A bejelentés azért keltett érdeklődést, mert az azóta kiszabadult rab ott szerepel a három betörő között, akiknek körözését elrendelte az arad-i rendőrség. A többi, a közönség köréből beérkezett nyomravezető tanács nem vitte előbbre a rendőrség munkáját, miután ezek a tanácsok csak a kilátásba helyezett 30 ezer lejes jutalom érdekében érkeztek be a rendőrségre.

Gimnázistaleány és asztalossegéd véres szerelmi tragédiája

A gyorsvonat elé vetették magukat, amely halálra gázolta a szerencsétlen szerelmeseket

BUCURESTI-ből jelentik: Zelesneag Marcela ötödik osztályos gimnazista leány és Mihailescu Costica 19 éves asztalossegéd szerelmesek voltak egymásba és házasságot akartak kötni, a szülők azonban ellenezték a tervet és ezért a fiatalok öngyilkosságra határozták el magukat. Tegnap egész délután sétáltak, majd pedig kimentek az állomásra és a Buzau



Cristian Ionescu timisoarai vezérfelügyelő látogatása Arad-on

Kedden Arad-ra érkezett Cristian Ionescu egészségügyminisztériumi igazgató, a nemzeti turisztikai hivatal felügyelője, aki meglátogatta az arad-i szállodákat és részben azt ellenőrizte, hogy azok végrehajtották-e a turisztikai hivatal rendelkezéseit, másrészt pedig útmutatásokkal szolgált a turisztikai propaganda érdekében.

A szállodák tulajdonosai feltárták Cristian Ionescu előtt, hogy Arad idegenforgalmának fellendítését elsősorban az segítené elő, ha Arad-ot üdülőhellyé nyilvánítanák. A minisztériumi igazgató közölte, hogy a kérdés nem tartozik az ő hatáskörébe, mert erről csak a minisztériumi bizottság dönthet, de azt javasolta, hogy tegyék szóvá ezt a kérdést a megyei turisztikai bizottság legközelebbi ülésén, amelynek ezt a város vezetésével egyetértésben kell javasolnia és akkor minden remény megvan arra, hogy a minisztériumi bizottság a kérdésnek helyt ad.

Az Arad-i Közlöny munkatársa egyébként beszélgetést folytatott Cristian Ionescuvall, aki a következőket mondotta:

— Erős idegenforgalmi és turisztikai propagandát akarunk kifejteni. Ebből a célból már a legközelebbi jövőben tájékoztató könyvet adunk ki azokról a szállodákról, amelyeket a nemzeti turisztikai hivatal nyugodt lelkiismerettel ajánlhat a külföldi vendégeknek. Az a célunk, hogy turisztikai propagandánk már ezen a nyáron éreztesse hatását és reméljük, hogy ebből Arad idegenforgalmának is haszna lesz.

Még a husvéti ünnepek előtt ki fogják fizetni a nyugdíjakat

București-i jelentés szerint a pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében két nap alatt az egész ország területén ki kell fizetni a nyugdíjakat. A nyugdíjak kifizetése azért nem tűr halasztást, mert a pénzügyi év március 31-én befejeződik s ezért minden hátralékot fel kell számolni.

Az arad-i pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályára kedd délutánig nem érkezett meg a rendelet, érdeklődésünkre azonban kijelentették, hogy minden pillanatban várják, annál is inkább, mert a pénzügyi év befejeződésétől függetlenül is elérkezett az ideje, hogy a nyugdíjasok márciusi illetményeik kiutalják. Mindezeket figyelembe véve, remélhető, hogy a nyugdíjjárukek kifizetésére még a husvéti ünnepek előtt sor kerül.

felől érkező vonat elé vetették magukat, amely mindkettőjüket halálragázta. A leány levelet hagyott hátra szüleinek és kérte, hogy becsásának meg tetteért.

CENTRAL: 5.74 és 94 órákor Telefon 2-85

BETTE DAVIS és GEORGE BRENT vígjátéka

Déliab

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.16 és egyen-
gyed, London 21.44 és fél, Newyork 439.12 és fél,
Milánó 23.12 és fél, Amsterdam 240.25, Berlin
176.60, Prága 15.31, Varsó 83.10, Belgrád 10.00,
Bucaresti 3.25.

— „Eleven Újság” a Wizo-ban. Az idei szezonban
utolsó „Eleven Újság”-ját rendezte meg a Wizo ma
délután. Öröklési érdeklődéssel folyt le az előadás. A ve-
zércikket dr. Köves Lászlóné mondta Spengler: „Un-
tergang des Abendlandes” címmel. Spengler szerint Eu-
rópa civilizációja elérte tetőfokát s ez napjainkban már
 hanyatlásnak indult. A Tárcában Növényberg Lily
Rachel Blowsteinről, a fiatalon elhunyt palesztinai költő-
nőről és annak utirányú lírai költészetéről beszélt.
Dr. Gara Arminné a Politika rovatban ismertette a
béke megváltásának fontosságát a világ zsidóságának
szempontjából. Dr. Dohány Sándorné érdekesen és
színesen közölte a napi híreket. Weiszberger Magda
az Irodalom rovatban Schalom Asch „Gazdag Salamon
ur” című könyvét ismertette. Az író ebben a művében
a ktsváros légkörében élő családjának történetét festi
ragyogó színekkel. Anhaltzer Ignác a Divat rovatban
bécsi divatbemutatóról tartott hozzáértő ismertetést
és saját élményével gazdagon fűszerezte előadását.
Az „Eleven Újság” szereplői ezúttal is mély és őszinte
sikert arattak, a közönség méltányolta kitűnő törekvé-
süket és őszinte tapsal honorálta az „Eleven Újság”
valamennyi munkatársának önzetlen és odaadó mun-
kásságát.

— A budapesti színházak műsora. Nemzeti Színház:
Csütörtök: Amerikai Elektra. Péntek, szombat: Nincs
előadás. Vasárnap délután: Feltételes megállók hely. Es-
te: Üveghintó. Hétfő délután: A roninok kincse. Este:
Szülők lázadása — Vígsház. Szerda, csütörtök:
Vihar az egyenlítőn. Péntek: Nincs előadás. Szombat:
Bovaryné. Vasárnap délután: Vihar az egyenlítőn. Es-
te: Bovaryné. Hétfő délután: Vihar az egyenlítőn. Es-
te: Bovaryné. — Magyar Színház. Szerda, csütörtök,
jövő szombat, jövő vasárnap este és jövő hétfő este:
A mennyi dal. Egy óra a Vatikánban. Vasárnap
délután és hétfő délután: A szűz és a gödölye. Péntek:
Nincs előadás. — Belvárosi Színház. Szerda,
szombat, vasárnap este és hétfő este: Százéves cég.
Csütörtökön, vasárnap délután és hétfőn délután:
Édes Anna. Péntek: Nincs előadás. — Művész Színház.
Szerdán, csütörtökön, vasárnap délután és hétfőn
délután: Egy pohár víz. Péntek: Nincs előadás. Vasár-
nap és hétfő délután: Lipinszkaja-matiné. — Városi
Színház. Szerdán, pénteken: Nincs előadás. Csütörtök:
Josephine császárné (főpróba). Szombattól minden este,
vasárnap és hétfő délután: Josephine császárné. —
Pesti Színház. Egész héten minden este, vasárnap dél-
után és hétfőn délután: Illatszertár. Péntek: Nincs
előadás. — Royal Színház. Egész héten minden este,
vasárnap és hétfő délután: Kék madár. Péntek: Nincs
előadás. — Andrássy-utcai Színház. Szerda: A Tün-
dérközi lányok. Csütörtök: Főpróba. Péntek: Nincs
előadás. Szombattól minden este, vasárnap és hétfő
délután: A romantikus asszony. — Teréz körúti Szin-
pad. Szerdától minden este: Vén számár. Szerdától min-
den este, vasárnap és hétfő délután: Kacagó tavasz
esték. Péntek: Nincs előadás.

— A lipova-i „Infrațirea” sportklub közgyűlése.
A lipova-i „Infrațirea” vasárnap délelőtt tartotta a
tagok nagyszámú jelenlétében saját helyiségében ren-
des évi közgyűlést. Az elnöki megnyitó után követ-
keztek a különböző évi jelentések, melyet a közgyűlés
tudomásul vett. A tisztikar és a választmány lemondá-
sa után következett az új tisztikar és választmány
megválasztása, amely a következő: Elnök: Beuran
Gheorghe. Alelnök: Labasan Moise. Titkár: Tauber
Ferdinand. Pénztárnok: Staudt Péter. Ellenőrök: Ca-
cinea Nicolaie, Lucaci Coriolan és Neagu Todor. Vá-
lasztmány: Puticiu Atanasii, Stoicovici Gheorghe, Is-
fan Octavian, Turdeanu Livius, Wohlberg Sándor, Rista
Moise, Greisiger Jenő, Crisan Ioan, Tocaci Gheorghe,
Lannert Ferenc, Wambach Ádám, Sárbovau Gheorghe.
Szakosztályvezetők: Fedor Lajos, Liptai Kálmán, Beer
Ferenc, Csillag Frigyes, Gál Károly, Höffler Márton,
Naderer August, Drăgiceanu Petru, Tass Zoltán,
Szobolai Ferenc. Sportigazgató: Ladányi László. Jegy-
ző: Dragoi Nicolaie. Gazda: Van Mons Victor. A vá-
lasztás után Beuran Gheorghe új elnök ismertette cél-
kitűzését, mely után a közgyűlés véget ért.

Az arad-i Zsidó Nemzeti Szövetség
Piața Avram Iancu 16.
ma este 9 órakor

Műsoros Dientet tart.

— MA az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli
szolgálatot:

ROZSNYAI. Piața Avram Iancu.

FÖLDES Str. Eminescu.

KARPÁTI. Bulevardul Regele Ferdinand.

Teatrul Orasen sc Ma két előadás D. u. fél 6-kor: NAGY SZERELEM, vigjáték, Bálint Annával.
Városi Színház Moziheiyarákkal: Este 9-kor: Uriány szobát keres, operettujdonság, Gábor Marával



Aspirin
megszabadítja
Önt a fájdalomtól

— REJTÉLYES SPANYOLORSZÁGI VO-
NATKOZÁSU ÜGYBEN NYOMOZ A BUCU-
RESTI RENDŐRSÉG. Bucuresti-ből jelentik:
A Capitala ma arról cikkez, hogy a rendőrség
egy Spanyolországgal kapcsolatos ügyben nyo-
moz. Az ügy hősnője Sidonia Dellours, aki 1931-
ben költözött Romániába belga utlevéllel. Del-
lours kisasszonynak a Romulus-uccában Co-
mespan név alatt van bejegyzett cége, amely
Spanyolországból való importtal foglalkozik. A
hatóságok az utóbbi időben figyelmesek lettek
a cég levelezésére és a múlt héten házkutatást
tartottak Dellours kisasszony lakásán. Megállá-
pították, hogy a cég valutákat csempésztett ki
az országból. A cég levelezését lefoglalták.



Kellemes húsvéti ünnepeket
szerez magának, ha min-
dennemű fűszer, oszmezo
és déligyümölcs
szükségleteit
Delicalesse — L. Katona
szatizletében, Str. Alexandri, Omesou-
patika mellett szerzi be.

— A Tornaegyesület turista-osztálya a húsvéti ün-
nepek alatt a következő Podgoria-i turákat rendezi:
Vasárnap reggel a 8 órai villamossal könnyű és nehéz
tura. Siria, vár, Izvorii Feredeu, Nefelejts, Spiroch Re-
ce, Cotrulul, Casoia. Itt szállás. Hétfőn reggel: Highis,
Livorse, Soimos-gerinc, Iernova, Soimos-vár, Radna.
Ezzel a turával egy másik csoport Livada, Casoia ut-
iránnyal könnyű uton megy. Vezető: Glück László. —
Vasárnap hajnali 5 órai villamossal nehéz tura: Liva-
da, Izvorul Feredeu, Izv. Lotrulul, Casoia, itt hálás és
csatlakozás az előbbi turához. Vezető: Dávidházy Kál-
mán. Szombat délután a 6 órai villamossal nehéz tura:
Livada, Izv. Feredeu, Ciclora, itt hálás, vasárnap csat-
lakozás az előbbi turához. Vezető: Szücs István. — Va-
sárnap reggel 6 órakor kerékpár-túra, megbeszélés sze-
rinti utiránnyal. Indulás az Avram Iancu-téri egyesü-
leti helyiségből. Vezető: Bán Árpád. Minden turán
vendégeket is szívesen látnak. Jelentkezések a Foto
Central- és Kelly Zsigmond-üzletekben s az egyesületi
helyiségben kített íveken, lehetőleg péntek estig, a
szállás biztosítása végett. Fényképes igazolványát be-
za mindenki magával.

Parketthulladékfa

láda-, vagy mázsaszámra
ISMÉT IGEN OLCSÓN KAPHATÓ.

Mairovitz fatelep

Arad, Calea Radnei 55.

— Apólóni tanfolyamot rendeznek Arad-on.
Az arad-i Vörös Kereszt egyesület tervbe vette,
hogy az idén is apólóni tanfolyamot rendez áprili-
s és május havában. A tanfolyam elméleti és
gyakorlati oktatásból áll. Az egyesület vezetősége
felkéri azokat a hölgyeket, akik részt óhajtanak
venni a tanfolyamon, hogy szándékukat jelentsék
be Cucu Vasile dr. városi főorvosnál. Jelentkezni
lehet hétköznap délelőtt 8—fél 2 óra között a
városháza főorvosi hivatalában.

Értesítés

Az Arad-i Vendéglősök Szindikátusa értesíti
tagjait a központi Monopolpénztár (M. A. T.)
igazgatóságának legújabb határozatáról a vendég-
lői helyiségből vásárokra, kiállítási helyekre, vagy
szabad ég alatt tartandó mulatságokra való sze-
szes italok kiszállítására vonatkozólag, a követ-
kezőkben:

A külön megállapított italmérési illeték lefize-
tése mellett külön engedély kérendő a kivetési
pénzügyigazgatóságtól, amelyre feltüntetendő a
fogyasztási helyre kiszállított szesz italok meny-
nyisége és neve. A kimenő italok a speciális re-
giszterbe vezetendők, mint fogyasztás, amivel
szemben a megmaradt és el nem adott mennyisé-
gekről újabb deklaráció készítenő a fenti pénz-
ügyigazgatóság részére, amelyik erről az italmeny-
nyiségről külön igazolványt fog kiállítani és amely
igazolvány alapján a visszaszállított ital újból be-
vezetendő a regisztrál specialba.

— Megszökött otthonról és éhenhalt egy 3 és fél-
éves kislány. Satumare-ról jelentik: Szombaton reggel
egy halott kislányt talált a vasúti pályatesten a cicar-
au-i pályán. A pályán azonnal jelentést tett a csend-
őrségnek. Rövidesen megállapították, hogy a halott
kislány Német Zsigmond cicarau-i vincellér 3 és fél éves
gyermek, aki vasárnap eltűnt otthonról. Németh Zsig-
mond beteg feleségét Satumare-ra vitte és ezalatt há-
rom gyermeke őrzetével Russ Nicuné szomszédasz-
zonyt bízta meg. A gyermekek közül a szerencsétle-
nül járt 3 és fél éves Imre volt a legnagyobb. A kis
Imre egy őrzetlen pillanathban kiosont a házajtón s el-
csavargott a szőlőhegyek felé. A gyermekről egy hé-
ten át semmit sem tudtak, míg most megtalálták holt-
testét. Valószínűnek tartják, hogy a kislány az éhségtől
pusztult el. Erre vall az is, hogy holtteste mellett a
föld ki volt kaparva, ami azt jelenti, hogy a kislánynak
szörnyű kínjai lehettek. A nyomozást megindították.

— Talált ékszer. A rendőrség közli, hogy ta-
láltak egy rendkívül értékes fél fülbevalót amely-
nek aranyfoglatában gyémántkövek vannak. Az
igazolt tulajdonosa — a fülbevaló másik felével —
jelentkezhet Deteșan Ioan komiszárnál, a 30-as
számu szobában, ahol az értékes ékszert átveheti.

— Vese-, hólyag-, prostata- és végbélbailok-
nál reggelengént éhgyomorral egy pohár termé-
szetes „Ferenc József” keserűvíz kiadós, hig ü-
lést és kielégítő emésztést eredményez, aminek
következménye azután jóleső megkönnyebbülés
szokott lenni. Az orvosok ajánlják.

— Amikor a primadonna saját magát hallgatja a
rádióból. Honthy Hanna egy nagyszerű rádiószerep-
léséről rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket
közöl a „Delibáb” új száma, amely nagy terjedelemben
és gazdag tartalommal jelent meg.

— Végzetes tévedések, amelyekből tragédiák ke-
letkeztek. Sir Edward Roy, az oxfordi egyetem tená-
rának rendkívül érdekes kutatásairól mindenkit
közeli érdeklődéssel közzé a „Tolnai Világlapja” a
melyben azt a kérdést vizsgálja meg a tudomány, hogy
mi lenne, ha újra kezdenék az életet?

Fizessen elő

az „Arad-i Közlöny”-re!

Egy óra	70.—
Negyedévre	210.—
Félévre	420.—
Egy évre	840.—

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A pénzügyminisztérium rendelettel oktatta ki azokat, akik tévesen vettek fel adókihágási jegyzőkönyveket

Több jegyzőkönyvről megállapították, hogy tévesen állították ki — A 100.000 lelen felüli adóbírság kirovása a pénzügyminisztérium hatáskörébe tartozik

Az Argus című bucuresti-i lap pénzügyminiszteri rendeletet közöl, amelyet az adóki-
vetési pénzügyigazgatóságoknak küldtek, *azonban az arad-i igazgatóságon kijelentették, hogy a rendelet ide még nem érkezett meg.*

Az említett miniszteri utasítás részben a jelenlegi adótörvényre és a törvény végrehajtási utasítására hivatkozik, amelyek pontosan megállapítják, hogy *milyen büntetéseket kell leróni az adótörvénybe ütköző cselekmények miatt.* De mivel a pénzügyminisztérium a hozzá beérkezett jelentésekből és felelőzésekéből megállapította, hogy országszerte sok esetben *téves alapon vettek fel bírságolási jegyzőkönyveket* és emiatt több adózó károkat szenvedett, ezért az adófizetők védelmére és az állam érdekében adta ki fentemlített rendeletét, mely-
lye kioktatja az ellenőrző hivatalnokokat.

Mindenekelőtt rámutat a rendelet arra, hogy több esetben négyeszeres adóval bírságoltak meg olyanokat, akiket csupán adójuk negyedével kellett volna megbüntetni. Ugyanis többek között azok, akik feledékenységből kissé elkésve nyújtották be adóvalomási ívüket, adójuk negyedrésszel bírságolhatók meg. Ha azonban csak egy év múlva adják be a vallomási ívet, úgy adójuk négyeszeresét lehet büntetésül kivetni rájuk. Az előbbi csak *egyszerű kihágás*, az utóbbi azonban már *műsített kihágás* (contraventia), mert magán viseli a szándékosság bélyegét.

Azt is közli a rendelet, hogy számos kivé-
tési pénzügyigazgató túlépte hatáskörét és nemcsak százezer lelen aluli bírságokat tartal-
mazó jegyzőkönyveket hagvott jóvá, hanem százezer lelen felüli bírságról szóló jegyző-
könyvet is aprobált, holott a törvény 115. szakasza határozottan tiltja ezt. Az ilyen hatásköri túlépést a miniszter eltiltja.

Rendkívül érdekes a rendeletnek az a része, amely azokra a vállalati tisztviselőkre vonatkozik, akik munkájukkal előmozdították az adókihágás elkövetését, akik például az üzleti könyvek meghamisításával, vagy valótlán ada-

tok elkönyvelésével segítették az államot megkárosítani. Mivel a minisztérium előtt nem tiltakoztak, hogy az ilyesmit az alkalmazott a főnöke utasítására teszi, ezért rendelet kötelezi a pénzügyigazgatóságot, hogy mielőtt valamely vállalat alkalmazottját bírsággal sújtja, kérjen erre külön felhatalmazást a pénzügyminiszteriumtól.

A rendelet részletesen felsorolja a mezőgazdasági adókkal kapcsolatos kihágási jegyzőkönyvek felvételének eseteit is. Ugyanis több ellenőr jegyzőkönyvéből kiderült, hogy a *mezőgazdasági adót összetévesztette a földbérlet által fizetett kereskedelmi jövedelmi adóval* és emiatt sok téves adókihágási jegyzőkönyvet vettek fel.

Rendkívül fontos a miniszteri utasításnak az a része is, amely *az új épületek adója miatt tévesen felvett jegyzőkönyvek és adóbírságok megsemmisítését tartalmazza.* Figyelembe kell venni azt, hogy az új épületek bizonyos ideig adómentességet élveznek és az ilyen épületekre az egyszerű házadót is csak a lakók beköltözésétől kezdve szabad kivetni. Konstatálta a minisztérium, hogy *a múlt évben téves értelmezés következtében vettek ki büntetéseket olyképpen, hogy azok a megadóztatás alól elvont jövedelem négyeszeresét teszik ki.* A minisztérium megállapítja, hogy ez az eljárás ellenkezik a törvényre, mert az említett esetekben a megadóztatást a 93. szakasz b) pontja értelmében kell kivetni, azonkívül *külön kell felvenni büntetési jegyzőkönyvet.* Ilyen esetben a büntetés az adónak csupán negyedrészt teszi ki. A háztulajdonosok büntetési jegyzőkönyvének felülvizsgálásakor megállapították, hogy azok nagyrésze alaptalan, tehát törlen-
dők. A rendelet értelmében a háztulajdonosokra kivetett azokat a büntetéseket, amelyeket *bérbe nem adott ingatlanok után vettek ki, szintén le kell írni.* Végül azt közli a rendelet, hogy *minden büntetési jegyzőkönyvhöz a legpontosabb bizonyítékokat is mellékelni kell,* mert a hiányos jegyzőkönyveket megsemmisíti a felsőbb hatóság.

A könyvelők országos szövetsége állást foglalt az állampolgársági bizonyítványkényszer tartalmazó javaslat ellen

„Akik csak feledékenységből nem szerezték meg a bizonyítványt, ne veszítsék el állásukat”

Mint ismert, a törvény alapján könyvelői kamara létesítése várható, ami a könyvelői munka biztonságát fogja megerősíteni. A könyvelői kamara megszervezéséről szóló törvény egyik szakaszát módosítani akarják és erről törvényjavaslatot nyújtottak be, amely azonban (a most bezárult parlamenti ülésszakban) nem került a törvényhozás elé. A tervezet sérti a mérlegképes könyvelők jogait, mert állampolgársági bizonyítvány felmutatását teszi kötelezővé.

Ugyanis a törvényt módosító indítvány szerint a könyvelői kamara tagjainak a polgári jogokon kívül polgári jogok teljes birtokában is kell lenniük. A könyvelők ezt a javaslatot helytelenítik, mert az érdekelteket nem kérdezték meg mielőtt az indítványt benyújtották, másrészt pedig teljesen indokolatlannak tartják a módosító tervet. Til-
lakoznak az ellen, hogy egyesek politikai jellegű tendenciát érvényesítsenek a kizárólag könyvelői érdekek védelmére szánt tervezetben, mert ez sok könyvelő működését és állását veszélyezteti.

Most foglalkozott a kérdéssel a könyvelők országos szövetsége, amely állást foglalt a javaslat ellen. Szükségesnek tartja, hogy a szénátusba benyújtott javaslat ellen minden törvényes eszközzel harcot folytasson. Ugyanis konstatálták, hogy még olyan mérlegképes könyvelők állása is veszélyben volna, akik évtizedek óta működtek ebben a szakmában. Közöttük sokan résztvettek a világ-

háboruban, itt születtek, itt nőttek fel, de esetleg feledékenységből, vagy túlzott elfoglaltságuk miatt elmulasztották megszerezni az állampolgársági bizonyítványt, illetve nem vették fel magukat az állampolgársági jegyzékbe. Az illetők ténylegesen itteni állampolgárok, mert több évtizeden át részt-
vettek a közterhek viselésében és így jogosan vallják magukat román állampolgároknak. A könyvelők országos szövetsége mindent elkövet, hogy az önhibájukon kívül súlyos helyzetbe jutott, existenciájukban veszélyeztetett könyvelőket megvédje a módosító javaslattal szemben.

= Megváltoztatták a Bucuresti—Páris között közlekedő nemzetközi expressz menetrendjét. Bucurestiből jelenik, hogy április 2-ától kezdődően megváltozik a „Bucuresti—Páris Expressz” menetrendje. A változás Arad-ot is érdekli, mert az említett nemzetközi expressz az arad-i és decebal-i állomások érintésével közlekedik. A menetrendváltozásokról felvilágosítások kaphatók a vasuti állomáson és a menetjegyirodákban.

= FONTOS TUDNIVALÓK AZ ÁRUK SZÁMLÁINAK MEGŐRZÉSÉRŐL. Az új bélyegtörvény értelmében a kereskedők és iparosok az általuk vásárolt áruk számláit két éven keresztül kötelesek megőrizni. Az iparosok érdekképviseletei ezzel kapcsolatban azt közlik tagjaikkal, hogy ez a rendelkezés azokra a kereskedőkre és iparosokra nem vonatkozik, akik forgalmi- és fényüzési adó alá tartozó cikkeket vesznek és eladnak. A forgalmiadó-törvény értelmében ezeknek az áruknak számláit nem 2, hanem 5 évig kell megőrizni.

= Kétszázhetvenhárom millió lei értékű új utépítési munkára írt ki árlejtést a közlekedésügyi minisztérium. Sajtójelentések szerint a közlekedésügyi minisztérium május 8-ra újabb nagyszabású utépítési munkálatok elvégzésére írt ki nyilvános árlejtést. Az utak közül országúrszünkön fut keresztül a Cluj és Dej közötti vonal, amelynek építési költségét 23 és fél millió leire tervezik. Ezenkívül még a Cluj és Oradea közötti utvonallal egy részét fogják kiépíteni 60 millió 300 ezer leies költség előirányzáttal. Erre már meg is kapták a megbízást azok a vállalkozók, akik a legolcsóbb ajánlatot tették. Az új utak többi része a regáton és Basarabia-n fut keresztül.

Sindicatul Cultivatorilor de Sfeclă de Zahăr din Arad și Banat.

No. 66/1937.

FELHÍVÁS A CUKORRÉPATERMELŐ GAZDAKÖZÖNSÉGHEZ!

Az arad-banat-i Cukorrépatermelők Szindikátusa közli a cukorrépatermelő gazdaközönséggel, hogy az a harc, amelyet a répatermelők törvényesen elismert országos szervezete a cukorrépaár felemelése érdekében hónapokon keresztül szívós kitartással folytatott — eldőlt.

A kormány nem utasította el a termelők kívánságát, hanem a döntést e fontos kérdésben későbbi időpontra halasztotta.

A termelés egyéb feltételeit az arra hivatott szerv, a Vegyes Bizottság megállapította, amely nagyjában azonos az elmúlt évi feltételekkel, azzal a különbséggel, hogy magát a cukorrépa árát a kormány egy későbbi időpontban fogja nyilvánosságra hozni.

A Kereskedelem és Iparügyi Miniszter ur a termelők képviselőinek megígérte, hogy a cukorrépaár megállapításánál a cukorrépatermelő gazdaközönség érdekeit a lehetőség határain belül figyelembe fogja venni.

Ezeket a körülményeket ezton hozzuk a cukorrépatermelő gazdaközönség tudomására, azzal, hogy mindazok, akik a fentiek tudomásul vétele után cukorrépat termelni kívánnak, a szindikátus által áttekintett és jóváhagyott termelési szerződést — a vetési idő eléréstéig való tekintettel — írják alá. 1700

Arad, 1937. március hó 23-án.

Az Arad-Banat-i Cukorrépatermelők Szindikátusa.

Dr. Marsieu, s. k. elnök.

Alföldy, s. k. igazgató.

Teatrul Orășenesc — Városi Színház

Szombaton este 9 órakor premier! B) bérletben

Gömör Emma vendégfelleptével

Gábor Mara a főszerepben

3:1 a szerelem javára

a következő oszlopösszeállításban:

Lukács

Kovács (AMEFA)

Apró

Igná (Gloria)

Dobra (Gloria)

Szendrey,

Abrahám Pál világhírű táncos-operettje.

Bulbas (AMEFA)

Szaniszló (AMEFA)

Pető

Derecskey

SPORT KÖZLÖNY

Venus—FC Rapid „derbi“ a nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján

— A Gloria és az Unirea-Tricolor csütörtökön meccselnek —

A nemzeti bajnokságban egyheti „kupa-színét“ után ismét folytatódik a küzdelmek és a vasárnapi negyedik forduló a bajnokság egyik derbijét hozza: a Venus és az FC Rapid csapnak össze a bajnoki pontokért. Vasárnap Arad-on az Universitatea csapata vendégszerepel, amelyet az AMEFA fogad, míg a Gloria még csütörtökön lejátsza bajnoki mérkőzését București-ben az Unirea-Tricolor ellen. A vasárnapi divíziós műsor az alábbi:

Arad: AMEFA—Universitatea.

București: Venus—FC Rapid, Juventus—Ripensia.

Timisoara: Chinezul, ILSA—CAO.

Cluj: Victoria—Crisana.

Az AMEFA—„U“ mérkőzésen az AMEFA-nak módjában lesz javítani a Crisana elleni kupamérkőzésen elszenvedett vereségét és ha a piros-feketék nem játszanak majd elbizakodottan (ami a Crisana-meccs hatása alatt valószínű), akkor a siker nem maradhat el. Az őszi meccsen Cluj-on az egyetemistáknak sikerült az AMEFA-t 1:0 arányban legyőzniük.

A Venus—FC Rapid, „a forduló mérkőzése“ óriási harcot ígér a mindkét csapat számára értékes bajnoki pontokért. A Venus-t ugyan meghendikeppelte Ene kíváncsa, de a bajnokságban vezető együttes még ma is olyan játékerőt képvisel, hogy az FC Rapid-nak na-

gyon meg kell dolgoznia, ha győzni akar. Az őszi mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött.

A Juventus a Ripensia-t látja vendégül és a Ripensia nagyobb játékkészségét a hazai pálya előnye majdnem kiegyenlíti. Nyílt, hevesiramu meccs várható, minimális Ripensia-győzelemmel. A Ripensia otthon ősszel 6:2 arányban verte vasárnapi ellenfelét.

A CAO vasárnap Timisoara-n játszik, ahol a Chinezul, ILSA hétről-hétre javuló együttesével csap össze. A CAO kétségkívül stílusosabb csapat, de a timisoara-i együttes küzdőképesebb és a hazai pálya is őt támogatja. Az eredmény alighanem közel lesz a döntetlenhez. Ősszel a CAO 3:2 arányban nyert.

A Crisana Cluj-ra rándul vasárnap, ahol a Victoria fiataljaival méri össze erejét. A Victoria a Crisana vasárnapi kupagyőzelme ellenére is favorit és bizonyára meg is szerzi a bajnoki pontokat. Az oradea-i őszi meccset a Crisana 5:1 arányban nyerte meg.

A Gloria csütörtöki mérkőzésén alighanem ugyanazzal az együttesel áll ki az Unirea-Tricolor ellen, amellyel Sibiu-ban győzött. Ha a Gloria támadósorának menni fog a játék, úgy a kék-sárgák győzelme nem maradhat el, jóllehet az Unirea-Tricolor honi pályán veszélyes ellenfél. Az őszi meccsen a Gloria 3:2 arányban győzött.

A vasárnapi kerületi bajnoki műsor

I. osztály: Transilvania—Sparta, Tricolor—Hakoah, CAA—USA, Unirea—Juventus.

II. osztály: Victoria—Crisana, CAR—Banatul, Fortuna—Slavia.

Szövetségi díj: Tricolor—Intelegerea, Hakoah—Gloria, AMEFA—SGA.

Ifj. A) csop.: ASTRA—SGA, USA—AMEFA, Olimpia—Crisana, Unirea—Gloria.

Ifj. B) csop.: Hakoah—Fortuna, Titanus—Banatul, Intelegerea—Transilvania, CAA—Tricolor.

A Hakoah hirei

A Hakoah turista-szakosztálya által tervezett kirándulás vasárnapról, az ünnepek miatt, egy heti halasztást szenved és az első kirándulásra április 4-én kerül sor. A szakosztály tagjai és az érdeklődők jelentkezzenek a klubhelyiségben.

Több újonnan benevezett sportág mellett, a Hakoah bevezeti ismét Arad-on a volley-ball játékot, amely néhány évvel ezelőtt igen népszerű volt. Az egyesület vezetősége felhívja az érdeklődőket, fiukat, lányokat, akik ezt a

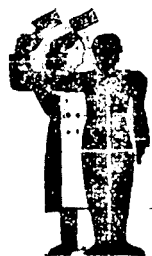
3 husvéti társasutazás

WAGONS-LITS//COOK rendezésében

A) PÁRISBA, a Világkiállítás megnyitására megállással Velencében és Bécsben április 27-től május 14-ig. Lei 10.800—

B) ATHÉNBÁ és ISTANBULBA április 26-tól május 9-ig. Lei 12.600—

C) PALESZTINÁBA, a Har Carmel és Har Zion hajókkal, a Román—Palesztin Kereskedelmi Kamara szervezésében április 22-től május 10-ig. Lei 19.600—



Prospektus, felvilágosítás,
beiratkozás a

WAGONS-LITS // COOK

Monetjegyirodában

A B A D, Minorita-palota

szép sportot tenni kívánják, hogy csütörtökön, március 25-én este 7 órakor jelenjenek meg megbeszélésre az egyesületi klubhelyiségben.

A Hakoah ezúton hívja fel atlétái és mindazok figyelmét, akik ezévből könnyű atlétikával foglalkozni kívánnak, hogy március 31-én, szerdán délután a CAA sporttelepen jelenjenek meg az atlétikai edzések megbeszélése végett.

A Hakoah vívószakosztálya felhívja azon tagjai figyelmét, akik a vívásra jelentkeztek, hogy csütörtökön este 7 órakor teljes létszámban jelenjenek meg az egyesület klubhelyiségében, hogy a jövő héten meginduló vívóoktatás részletei megbeszélhetők legyenek.

Kardban legyőzték a cluj-i vívók a cseheket

Cluj. Transilvania vívósportjának nagy-sikerű napja volt vasárnap. Csehszlovákia válogatott csapatát Prága válogatottja néven látta vendégül a CAC, a Vivó Club és a vívókerület. Sokat tanultak vívóink és jelentős siker: kardban le is győztük a csehszlovákokat! Szépszámu közönség előtt a Katholikus gimnázium tornatermében vasárnap este:

Törben: Prága—Cluj 9:4. A csehszlovák csapatból: Frass 4, Jeszenszki 2, Vohryzek 2, Kakos 1 győzelem. Cluj csapatából: Hintz 2, Neufeld 1, Szentkirályi 1, Herczeg 0 győzelem. A részletek: Jeszenszky—Neufeld 5:3, Hintz—Vohryzek 5:3, Frass—Szentkirályi 5:3, Vohryzek—Herczeg 5:4, Szentkirályi—Jeszenszki 5:3, Neufeld—Kakos 5:4, Frass—Hintz 5:1, Vohryzek—Szentkirályi 5:4, Jeszenszki—Herczeg 5:4, Hintz—Kakos 5:4, Frass—Herczeg 5:2.

Kardban: Cluj—Prága 9:4. Cluj csapatából: Altmann 3, Kökössy 3, Hintz 2, Mezey 1 győzelem. Prága csapatából: Frass 3, Jungmann 1, Jeszenszki 0, Kakos 0 győzelem. A részletek: Frass—Meyez 5:3, Kökössy—Jeszenszki 5:3, Hintz—Kakos 5:4, Altmann—Jungmann 5:1, Mezey—Kakos 5:1, Altmann—Jeszenszki 5:2, Frass—Hintz 5:2, Jungmann—Meyez 5:3, Kökössy—Jungmann 5:4, Altmann—Kakos 5:0.

O Ene, a bucuresti-i Venus szimpatikus szélsőcsatára, aki — mint ismeretes — a Gloria elleni mérkőzésen lábát törte, tegnap elhagyta a szanatóriumot és lakására szállították, ahol tovább épül.

Arad-i tornászok sikere Resita-n

Vasárnap rendezte ezidei első országos tornaversenyét a resita-i UDR, amelyen a rendező és helybeli egyesületeken kívül a timisoara-i TTE és Kadima, valamint az arad-i tornaegyesület tornászai vettek részt. A verseny hatos csapatok és egyéni számokra volt kírva és a nagy versengés az arad-i tornászok szép sikerét hozta. A kitűnő UDR csapata mögött csak néhány ponttal került második helyre a SGA kiváló tornászokból álló csapata, míg az egyéni számokban a legjobb román tornász Dragici mögött Matusik József, az arad-i olimpikon gyűrt második, korláton harmadik és az összetett versenyben ugyancsak harmadik lett. Igen értékes volt Pscherhoffer Károly harmadik helyezése nyújtón. A SGA csapata a következő tornászokból állott: Matusik József, Birkenheuer Ferenc, Szabó Kálmán, Pscherhoffer Károly, Juhász Ernő és Drasztil Gyula. Növeli az eredményt az, hogy ezúttal először voltak az országban olimpiai nivónak megfelelő nehéz kötelező gyakorlatok, amelyeket az arad-i tornászoknak ily szépen sikerült megoldani. Külön említésre méltó a rendező egyesület előzékeny és figyelmes vendéglátása, melyben az arad-i tornászokat és kísérőiket részesítették. Az SGA csapata meghívást kapott a timisoara-i Kadima országos tornaversenyére is.

Beffa vasárnap már játszik a Venus-ban

Bucuresti. A bucuresti-i Venus-hoz megérkezett a kitűnő görög játékos kiadása és így Beffa Teodor vasárnap az FC Rapid ellen már sorompóba is áll a Venus színeiben. Beffa előreláthatólag a Venus támadósorát fogja erősíteni.

A magyar bajnokság állása

1. Hungária	18	14	1	3	68:21	29
2. Ferencváros	19	14	1	4	70:28	29
3. Újpest	19	13	1	5	78:28	27
4. Phöbus	19	13	1	5	39:22	27
5. Nemzeti	19	10	4	5	39:33	24
6. Bocscai	19	10	2	7	41:31	22
7. Szeged	18	7	7	4	28:29	21
8. Elektromos	18	8	3	7	37:34	19
9. Budafok	18	6	4	8	33:58	16
10. Budai	18	5	5	8	28:42	15
11. Haladás	18	6	3	9	27:50	15
12. Kispest	18	6	2	10	45:62	14
13. III. ker. F. C.	19	2	2	15	12:75	6
14. Soroksár	26	0	2	24	14:51	2

* Soroksár: megszűnt.

Nem tudott győzni az Arsenal az angol ligában

Az angol liga e heti fordulója hatalmas meglepetéseket hozott. Az Arsenal nem tudott otthon győzni a Birmingham ellen s ugyanakkor a Charlton, a másik vezető csapat 5:0 arányban vereséget szenvedett. Ilyenformán most az Arsenalnak 44, a Charltonnak meg csak 43 pontja van.

Érdekes, hogy a harmadik helyezett Middlesbrough is nagy vereséget szenvedett, viszont a negyedik helyen álló és Budapestre külszülő Manchester City értékes döntetlent ért el az Everton pályáján.

Az eredmények:

Arsenal—Birmingham 1:1, Bolton Wanderers—West Bromwich Albion 4:1, Brentford—Middlesbrough 4:1, Derby County—Charlton Athletic 5:0, Everton—Manchester City 1:1, Huddersfield Town—Portsmouth 1:2, Manchester United—Grimsby Town 1:1, Preston North End—Leeds United 1:0, Sheffield Wednesday—Liverpool 1:2, Sunderland—Chelsea 2:3, Wolverhampton Wanderers—Stoke City 2:1.

O Magyarország—Svédország 8:8. Stockholm-ban mérkőzött a két ország válogatott ökölvívó-csapata. A magyar versenyzők közül Énekes, Kubinyi, Frigyes és Szigeti győzött. Harangi, Mándi, Szolnoki és Nagy veszített.

O A newyorki mérőldes versenyen Cunningham és San Romani 4 perc 08.7 mp. alatt holtversenyben győzött, az olasz Beccali széldületes küzdelem után 4 p. 08.8 mp.-el harmadik. Cunningham 4 p. 08.6 mp. világrekordjától egyetlen tizeddel maradtak el!

Legújabb jelentéseink:

A Banca Nationala kormányzójának tárgyalásai Németországban

BERLINBŐL jelentik: Göring porosz miniszterelnök és birodalmi gazdasági diktátor ma fogadta Mitita Constantinescu bankkormányzót, aki előzetesen Schacht birodalmi bankkormányzónál tett látogatást. Mitita Constantinescu látogatását felhasználta arra is, hogy megtekintsén néhány nemrégiben léte-

sített német intézményt. Berlini tartózkodása alatt Constantinescu egyébként letárgyalta a két ország kereskedelmi és fizetési forgalmával kapcsolatos kérdéseket. A bankkormányzó és kísérete szerdán utazik el a német fővárosból.

A clichy-i események ügye a francia képviselőházban

— Interpellációk özöne a Blum-kormány politikája ellen —

Párisból jelentik: Nagy érdeklődés mellett kezdtek meg a képviselőház délutáni ülésén a Clichy-ben történt rendzavarás vitáját. A kormány részéről csak Leon Blum miniszterelnök, Dormoy belügyminiszter és Daladier hadügyminiszter jelent meg. Először Jignancourt képviselő terjeszt elő interpellációt és kérdezte, hogy a kormány milyen intézkedéseket szándékszik tenni, hogy megakadályozza a március 18-án kimondott általános sztrájkhoz hasonló zavargások megismétlődését és milyen intézkedéseket tesz a szakszervezetek ellen, amelyek ezt az általános sztrájkot rendezték. A baloldaliaknak az volt a céljuk ezzel, hogy kikényszerítsék a jobboldali pártok feloszlását. A francia nép azonban nem tűr meg semmiféle zsarnokságot.

Delauney demokratikus néppárti képviselő azal vádolta Blumot és politikai barátait, hogy gyűlöletet szítanak és ezzel meggátolják a honvéde-

lem munkáját. Poitou-Duplessy köztársasági szövetségi csodálkozásának ad kifejezést afölött, hogy Blum, a régi politikus, aki kinevezésekor ígéretet tett arra, hogy köztársasági elvek szerint kormányoz, meg akar fosztani egyes francia állampolgárokat szabadság-jogaiktól. Tiltakozik az ellen, hogy a De le Rocque vezetése alatt álló francia szocialista párt Augoulin-ba tervezett gyűlését betiltották. A kommunista párt — mondotta — a legkevésbé az a párt, amely a szabadságjogokról beszélhet.

Reihore radikális szocialista párti képviselő interpellációt intézett a kormányhoz, hogy hajlandó-e végre feloszlítani a köztársaságellenes ligákat? A francia szocialista párt — hangoztatta — tulajdonképpen nem politikai párt, hanem „a polgárháború pártja.”

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Tiltott műtétek ügyét

tárgyalták a timisoara-i bíróságok előtt

— A polgári törvényszék elítélte, a katonai bíróság felmentette a vádlott orvosokat

Timisoara-ról jelentik: A timisoara-i ügyészség a múlt évben letartóztatta Hicke József dr. periami orvost, aki tiltott műtetet hajtott végre Herold Margit fiatalasszonyon. A szerencsétlen asszony vérmérgezést kapott és nemsokkal a műtét után elhunyt. Hicke dr., aki két hónapig vizsgálati fogságban ült, ma került a törvényszék elé, ahol arra hivatkozott, hogy kötelessége volt a tiltott műtetet végrehajtani. A törvényszék nem fogadta el az orvos védekezését és a halálhozó tiltott műtét miatt egy évi fogházra ítélte dr. Hicke Józsefet. Az orvos az ítélet ellen fellebbezést jelentett be.

A katonai törvényszék ugyancsak hasonló halálvesztéssel tiltott műtét ügyét tárgyalta. A vádlott Costa Eugen dr. caransebes-i orvosfőhadnagy volt, aki Braun Borbála Bellat Sarat községbeli munkásasszonyon végzett műtetet, az asszony ebben az esetben is vérmérgezést kapott és elhunyt. A tárgyaláson felvonult orvosok igazolták, hogy Costa dr. kötelessége volt a műtetet végrehajtani és nem követett el műtét hiábát. A katonai törvényszék az orvosfőhadnagyot felmentette.

NYILTTA.

Braun Lajosné urnő Bulev: Carol 67. szám alatti fűszerüzletét átvenni szándékozom, felszólítom az esetleges hitelezőit, hogy követeléseiket 3 napon belül jelentsék be, mert későbbi felszólalásokat nem veszek figyelembe.

1696

NAGY KALMÁN, Str. Mărășești 36.

APRÓ HIRDETÉSEK.

ALKALMAZÁS

Szorgalmas, mindenest keresek apr. 15-re kettő tagu csaláshoz vidékre jó fizetéssel. Cim a kiadóban.

PERFEKT szakácsnőt keresek azonnalra, vagy elsőjére, lehet bejáró is. Luszitig, Str. Popa Gheorghe 15.

RENDES tiszta mindenest felvétetik április 1-re Bul. Carol 36. földszint balra. 1677

3000 felf adok annak, ak meg e-lelo foglalkozashoz jutjat. garanciával rendelkező v. autobuszkalauz vagyok. C.m ifj. Juhász Mihály Fibiş, jud. Timiş. 1670

PERCENTES elárusító borüzletbe felvétetik. C.m a kiadóban. 1695

LAKÁS

Kétszobás, fürdőszobás lakás április 1-re kiadó. Str. Muciu Scaevola 12. 1631

HAZASPAR keres butorozott szobát fürdőszoba használattal május 1-re. Cimeket „Pontos üzlet” jehgére a fiók kiadóba kér. 1694

Belvárosban kétszobás, fürdőszobás lakást keresek. Cimeket a kiadóba kérek.

TELJESEN különbejáratu, közvetlen fürdőszoba, parkettás uccai szepen butorozott szoba kiadó. Str. Closca 14., földszint jobbra. 1698

VÉTEL ÉS ELADÁS

Jókarban lévő férfiruhák és bőrkabát, középtermetre. eladó ó.k. Strada Eminescu 35., I. emelet. 1896

Haláleset,

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműeket, testműveket, könyveket, szőnyeget, ágyneműt, matraccokat, hangszereket, makulatura-papírt, ócskavasait, padlásholmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. 988

Steiner Sándor

Varrogepek, pianók, butorok, szőnyegek nagy választékban ócskón a „Tempo” biz. üzletben Arad, Fischer ház-palota (Libr. Diecezana mellett.) Zálogtárgyakat felelősség mellett elhelyezünk, előleget nyújtunk, hosszabbításokat legolcsóbban eszközölünk.

ELADÓ 4 drb. 7 hónapos süldő és egy angol koca 10 malacsal, Grădiste, Str. Negruzzi 37. 1671

Villany-szerelés és azok javítása Villany-műszerek és azok javítása Villany-csillárok és azok javítása Villany-gepek és azok javítása Villany-szerelési anyagok raktára

NAVRADI,

Arad, Str. Metianu. 982

TISZTA MOSOTT RÖNGYÖI gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Arad-i Közlöny kiadóhivatalában. 100

KÖLÖNFÉLÉK

BERAKTÁROZÁSI raktárban lakásberendezések és egyéb bármilyen áru ócskón beraktározható, melyekre részben pénzt is előlegezek, eladásra való tárgyak legmagasabb árban értékesítem. Ritka alkalmi vétel: eladó egy szép nagy faragott ebédasztal borszékkel, egy kitűnő gyártmányú hosszú zongora, egy nagy üvegfal, egy fiókos boltiállvány és egész ócska villanycsillárok, Str. Moise Nicoara 9—11. 1681

INGATLAN

Ház,

mely áll egy 2 szobás és egy általános 3 szobás lakásból, ócskón

eladó,

Bővebbet az Or. Izr. kiadószéki irodában, Str. Cercetășilor 14. 1693

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, MÁRCIUS 24.

București. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás, 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, földszel, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonaföldszel. 18: A Ion Constantinescu-zenei hangvers. 19: Időjelzés, időjárásjelentés, aktuális kérdések. 19.10: A hangverseny folytatása. 19.50: A zene története. Román népies zene: Gh. M. Mugur előadása. Zenei példakkal. 20.55: Stavri Curescu előadása a kisparaszokról. 21.15: (RR) Vegyes zene gramofonlemezek. 21.50: Német aktuálisokról beszél I. Sân-Georgiu egyetemi tanár. 22.10: A hangverseny folytatása. 21.15: (RB) Elsa Kraus-Gross (Bécs) zongorázik. 21.15: Felolvasás. 22.10: Petre Stefănescu-Goangă énekhangversenye. 22.30: (RR és RB) Hírek, sport. 22.45: Zenekari hangverseny közvetítése. 23.45: Hírek a külföldről francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Állatok a vádlottak padján. (Felolvasás). — 11.45: A gizehi nagy színx. (Felolvasás). 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelen-

tés. 13.05: Radics Józsa és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. — 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Senyei-Szabó Ilus és Győry Pál dr. énekel zongorakísérettel. 15.40: Hírek, étrend. 17.15: A rádió diáklőrája. 17.45: Pontos időjelzés, hírek. 18: A mezőgazdasági tudás sáncái. — 18.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Az I. rész után kb. 19: Milyen műszaki védeimet kívánunk meg a lakóházaktól. 19.45: „A magyar gyümölcs Európában.” 20.15: Brazil népdalok. 20.50: „Husvétii színiáték”. Utána kb. 23: Hírek, időjárásjelentés. — 23.20: Hermann Pál gondolkázik zongorakísérettel. 24: Hírek francia és olasz nyelven. Utána: Közvetítés a New-york-kávéházából. 1.05: Hírek.

Budapest II. 20.20—20.45: Felolvasás. 20.50—21.25: Földes Artur zongorázik. 21.30—21.50: Hírek. 21.55—23: A rádió szalonzenekara. 23.05—24: Közvetítés a Pátria-kávéházából.

Bécs. 8.10—9: Operalemezek. 13: Könyvnyű zene. 15: Lauri Volpi tenor lemezei 17: Hírek. Híres hegedűsök lemezei. 20.30: Rádiózenekar. 21.25: Hoffmann: Ritter Gluck c. művéből. 21.40: Gribitz: Kávészennáció, vidám zenés rádiójáték. 23.20: Bécsi zene a Silving-négyes előadásában. Utána: Hírek.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 18.20: Zongoraszóló. 18.50: Rádiózenekar. 19.30: Német lecke. 20.50: Éneknégyes. — 21.20: Lemezek. 22.30: Tuman énekes dalestje. 23.20—24: Beethoven: Zongorahármas.

Kassa. 11.05: Lemez, magyar hírek. 12: Lemez. 17.10: Rádiózenekar. 18.40: Magyar műsor. 19.45: Ruszin és magyar hírek, lemez.

Deutschlandsender. 7.30: Könyvnyű zene. 13: Vidám zene. 15: Tarka óra. 16.15: Lemezek. 17: Könyvnyű zene. 20: Dajos-est. 21.45: Hogyan látja a külföld a Hitler-iffuságot? 22.15: Berlini és potsdami volt ezredek indulói 24: Gaden-tánczenekar.

Milano. 18.15: Zongoraszóló. 21.40: Vegyes zene. 22: Színmű. Utána rádiózenekar. 24: Tánczene.